

# Izjava o zaštiti podataka za korištenje mobilnih online usluga kompanije Volkswagen AG (Car-Net i We Connect i VW Connect) i za prikupljanje podataka za uspostavljanje anonimne baze podataka za razvoj automatizirane vožnje u dijelu III

(Stanje: novembar 2024 – Izjava o zaštiti podataka se redovno aktualizuje. Aktuelnu verziju uvijek možete pronaći na <https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/carnet/ba/bs/dataprivacy/latest/html>)

Ova Izjava o zaštiti podataka informiše o obradi ličnih podataka od strane kompanije Volkswagen AG u vezi sa korištenjem mobilnih online usluga („Car-Net“, „We Connect“ i „VW Connect“). Ne vrijedi za korištenje mobilnih online usluga u vozilima iz ID. porodice. Izjavu o zaštiti podataka za korištenje mobilnih online usluga u vozilima ID. porodice možete vidjeti preko <https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/weconnect/ba/bs/dataprivacy/latest/html> .

Kao njemačka kompanija je Volkswagen AG vezana za njemački zakon i odredbu (EU) 2016/679 Evropskog parlamenta i savjeta od 27. aprila 2016. godine u vezi zaštite fizičkih osoba prilikom obrade ličnih podataka, slobodne razmjene podataka i za ukidanja direktive 95/46/EG (Opšta uredba o zaštiti podataka) („**GDPR**“). Isto je slučaj i kada kompanija Volkswagen AG obrađuje lične podatke osoba sa stalnim prebivalištem izvan Njemačke. Potrebne informacije prema njemačkim zakonima i GDPR-u u vezi obrade relevantnih podataka mogu se pronaći u ovom **dijelu I** ove Izjave o zaštiti podataka.

Pored toga kompanija Volkswagen AG može u određenoj mjeri biti vezana i za državne zakone drugih država. Osobe sa stalnim prebivalištem u jednoj od država navedenih u **dijelu II** ove Izjave o zaštiti podataka će pronaći tu dodatne informacije.

## Sadržaj

### Dio I:

#### A. Opšte informacije u vezi obrade ličnih podataka

- I. Odgovorna osoba za obradu podataka
- II. Službenik za zaštitu podataka
- III. Svrhe obrade podataka prilikom korištenja mobilnih online usluga
- IV. Analiza u svrhe izvještavanja unutar kompanije Volkswagen AG
- V. Kreiranje analiza u svrhu upravljanja kompanijom
- VI. Obrada podataka u svrhu internog izvještaja kompanije (Business Reporting)
- VII. Obrada u svrhu marketinga
- VIII. Brisanje i ispravke podataka
- IX. Primaoci podataka

#### B. Vaša prava

- I. Pravo na informacije

- II. Pravo na ispravke
- III. Pravo na brisanje
- IV. Pravo na ograničavanje obrade
- V. PRAVO NA PRIGOVOR
- VI. Pravo na prenos podataka
- VII. Pravo na opoziv
- VIII. Pravo na žalbu

### **C. Obrada podataka u detalje**

- I. Volkswagen ID
- II. Volkswagen Ident
- III. Obrada podataka kod korištenja mobilnih online usluga
- IV. Portfolij usluga

## **Dio I Informacije shodno Opštoj uredbi o zaštiti podataka**

### **A. Opšte informacije u vezi obrade ličnih podataka**

#### **I. Odgovorna osoba za obradu podataka**

Odgovorna stranka za obradu ličnih podataka je kompanija Volkswagen AG (u nastavku naznačena sa „mi“ ili „nas“).

Kompanije Volkswagen AG je dostupna preko:

Volkswagen AG  
Berliner Ring 2  
38440 Wolfsburg  
Njemačka  
Tel.: +49 - 5361 - 9 - 0

[connect-support@volkswagen.de](mailto:connect-support@volkswagen.de)

Broj trgovačkog registra HRB 100484 (Općinski sud Braunschweig)

#### **II. Službenik za zaštitu podataka**

Naš službenik za zaštitu podataka stoji na raspolaganju za sva pitanja u vezi zaštite podataka, kao i za ostvarivanje individualnih ličnih prava (uporedi dio B „Vaša prava“).

Molimo da se upiti usmjere na:

Datenschutzbeauftragter der Volkswagen AG  
Berliner Ring 2  
38440 Wolfsburg  
Njemačka  
[dataprivacy@volkswagen.de](mailto:dataprivacy@volkswagen.de)

Za izvršenje individualnih ličnih prava mogu se koristiti i e-mail adrese [info-datenschutz@volkswagen.de](mailto:info-datenschutz@volkswagen.de) (Njemačka) i [privacy@volkswagen.de](mailto:privacy@volkswagen.de) (izvan Njemačke) ili naš Volkswagen portal za zaštitu podataka <https://www.datenschutz.volkswagen.de> .

# III. Svrhe obrade podataka prilikom korištenja mobilnih online usluga

## 1. Zaključivanje i provođenje ugovora u vezi mobilnih online usluga

### • Zaključivanje ugovora

Obrađujemo lične podatke naših kupaca kao što su e-mail adresa, šifra, S-PIN, ime, adresa, korisnički ID, broj šasije, marka vozila, nadimak, preferirani jezik, trenutak narudžbe (Start Timer 14 dana), trenutak aktivacije, datum rođenja (VW Ident) i IT podaci o korištenju, koji su nam od strane naših kupaca stavljani na raspolaganje u vezi sa registracijom za mobilne online usluge, a u svrhu zaključivanja odn. provođenja ugovora u vezi mobilnih online usluga (čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka).

U svrhu poboljšanja korisničkog iskustva i osiguravanja nesmetane funkcionalnosti, kao i za dalji razvoj procesa aktivacije mobilnih online usluga za vozilo, obrađujemo sljedeće podatke:

- pseudonimno prepoznavanje korisnika, koje se generira putem algoritma pseudonimizacije iz kombinacije prepoznavanja korisnika i broja šasije.
- IT podaci o korištenju koji nastanu u okviru procesa aktivacije i dozvoljavaju povratne informacije u vezi toka, kao i statusa aktivacije.

Opisana obrada podataka vrši se na osnovu našeg opravdanog interesa da našim kupcima i potencijalnim kupcima ponudimo novorazvijene i poboljšane proizvode i usluge (čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredba o zaštiti podataka).

### • Obrada podataka prilikom korištenja mobilnih online usluga

Ukoliko se vozilo koristi sa aktiviranim mobilnim online uslugama, obrađujemo, ukoliko je to potrebno, lične podatke iz vozila u svrhu stavljanja na raspolaganje usluga.

Ukoliko je korisnik vozila prijavljeni kao glavni korisnik, drugi korisnik ili korisnik gost, onda obrađujemo njegove lične podatke kako bismo ispunili naše ugovorne obaveze (čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka). Mobilne online usluge se mogu također koristiti bez ulogovanog vlastitog računara u vozilu. Za to je potrebno da se vozilo u postavkama podesi na online režim. Nakon što to uslijedi obrađuju se lični podaci korisnika vozila u zavisnosti od postavki privatnosti. Obrada podataka vrši se na osnovu našeg opravdanog interesa da mobilne online usluge stavimo na raspolaganje u vozilu shodno ugovoru (čl. 6 st. 1 sl. f Opšta uredba o zaštiti podataka). Informacije u vezi postavki privatnosti i korisničkog koncepta možete pronaći pod dijelom „C. Obrada podataka u detalje“ pod „III. 1. Ograničavanje obrade podataka i upravljanje uslugama“ i „III. 2. Korisnički koncept“.

Prilikom korištenja se obrađuju broj šasije (VIN), IP adresa, SIM podaci vozila kao i interni Volkswagen korisnički identifikacijski broj (ukoliko postoji). Koji se podaci pored toga obrađuju, kao i informacije u vezi postavki privatnosti, korisničkog koncepta i pojedinačnih uloga korisnika mogu se pronaći u dijelu „C. Obrada podataka u detalje“ pod „III. 1. Obrada podataka kod korištenja mobilnih online usluga“.

Korisnici koji se sa svojim Volkswagen ID-om registruju na mobilne online usluge mogu se, pored toga, prijaviti u svako vozilo kompanije Volkswagen AG koje pruža podršku za uslugu („Korisnik gost“) kako bi preuzeli personalizirane postavke (kao npr. postavke sjedišta). Korisnici gosti se mogu također prijaviti u vozilima bez aktiviranih mobilnih online usluga da bi u vozilo učitali svoje

personalizirane postavke. U tom slučaju obrađujemo broj šasije („VIN“) i IP adresu vozila. Obrada je potrebna za funkcionalnost mobilnih online usluga. Vršiti se prema čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka na osnovu našeg opravdanog interesa u vezi ispunjavanja ugovora u vezi mobilnih online usluga za korisnika gosta.

Usluga „Sistem za hitne pozive eCall“ u vozilu stoji na raspolaganju i kada nema kupljenih mobilnih online usluga za vozilo. Obrada podataka u svrhu stavljanja na raspolaganje ove usluge vrši se na osnovu naše zakonske obaveze, kao i u svrhu zaštite interesa važnih po život (čl. 6 st. 1 sl. c Opšte uredbe o zaštiti podataka) u vezi sa čl. 5 st. 1 Odredbe (EU) 2015/758 Evropskog parlamenta i savjeta od 29. aprila 2015. godine u vezi sa zahtjevima za tipsku dozvolu za uvođenje eCall sistema na bazi broja 112 u vozilima i u vezi izmjene direktive 2007/46/EZ; čl. 6 st. 1 sl. d Opšte uredbe o zaštiti podataka).

Za Up i eUp vozila s naše strane nije potrebna registracija kao i identifikacija s u vozilu. Isključivo se glavni korisnik, koji je registrovan za vozilo, smatra osobom na koju se odnosi obrada podataka, osim ukoliko osoba može dokazati da je koristila vozilo u određeno vrijeme.

## **2. Tehnička raspoloživost i sigurnost mobilnih online usluga**

Vozilo se poveže po pravilu kod trgovca prije nego što se preda kupcu vozila ili korisniku vozila (ali najkasnije kada vozilo pređe prvobitnu kilometražu od 25 km) jednokratno sa Volkswagen podatkovnim serverom kako bi se mogli aktualizirati softverski certifikati i kako bi se vozilo registrovalo na Volkswagen podatkovnom serveru. Pri tome se obrađuje stanje kilometraže vozila, kao i broj šasije (VIN). Ovaj postupak aktualizacije služi za raspoloživost aktivacije mobilnih online usluga i funkcionisanje usluga u vozilu koje su raspoložive i bez zaključivanja ugovora o mobilnim online uslugama, kao i zakonski potrebni „Sistem za hitne pozive eCall“. Ukoliko je vozilo neposredno prije pokretanja postupka aktualizacije bilo u postavci privatnosti „Maksimalna privatnost“, vozilo će se automatski opet podesiti na taj stepen privatnosti po završetku postupka aktualizacije. Obrada podataka u svrhu ostvarivanja kupoprodajnog ugovora u vezi vozila sa online mogućnošću vrši se između kupca vozila i trgovca, kao i na osnovu naše zakonske obaveze za stavljanje na raspolaganje usluge „Sistem za hitne pozive eCall“ (čl. 6 st. 1 sl. b kao i čl. 6 st. 1 sl. c Opšte uredbe o zaštiti podataka).

Kako bi se usluge nakon aktivacije mogle tehnički staviti na raspolaganje (posebno za autentifikaciju vozila i uspostavljanje sigurne veze između vozila, korisnika i Volkswagen podatkovnog servera), obrađuju se VIN, IP adresa, SIM podaci vozila, kao i interni Volkswagen korisnički identifikacijski broj. On se koristi za jasnu identifikaciju korisnika vozila i mogućnost provjere da li je isti ovlašten za korištenje određene usluge u vozilu. Time želimo spriječiti neovlašteni pristup uslugama. Obrada podataka vrši se u svrhu stavljanja na raspolaganje usluga (čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka) i potrebno je za autentifikaciju vozila i sigurnu komunikaciju vozila odn. odgovarajućeg korisnika vozila sa podatkovnim serverom.

Pored toga se prilikom pokretanja vozila vrši sinhronizacija vremena u sistemu vozila sa vremenom na podatkovnom serveru. Ova obrada podataka vrši se kako bi se osigurala IT sigurnosti za mobilne online usluge. Za provjeru certifikata koji se šalju iz vozila za sigurnu komunikaciju u pogledu njihove validnosti, vozilo mora prikazivati tačno vrijeme. Samo na taj način moguće je izvršiti sigurnu komunikaciju sa podatkovnim serverom i suprotstaviti se internet napadima od strane trećih. Obrada podataka vrši se u svrhu ostvarivanja kupoprodajnog ugovora preko vozila sa online mogućnošću između kupca vozila i trgovca i po potrebi zbog početka ugovora odnosno za ispunjenje ugovora mobilnih online usluga (čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka).

Pored toga se izrađuju i procjenjuju datoteke zapisnika sa VIN oznakom, IP adresom, vremenom i po potrebi informacijama o greškama kako bi se mogle blagovremeno prepoznati i ukloniti smetnje, tehničke greške i sigurnosne prijetnje. Obrada podataka vrši se na osnovu pretežno

opravdanog interesa da se osigura integritet, raspoloživost i izdržljivost sistema vozila, a time i sigurnost vozila (čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka). U slučaju prepoznate smetnje obrađujemo po potrebi Vaše kontaktne podatke koje ste nam ostavili kako bismo Vas kontaktirali ukoliko je to potrebno.

Obrada podataka vrši se u svrhu ostvarivanja kupoprodajnog ugovora preko vozila sa online mogućnošću između kupca vozila i trgovca i po potrebi zbog početka ugovora odnosno za ispunjenje „VW Connect“ ugovora (čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka).

### **3. Postupak identifikacije**

Prije prvobitnog korištenja određenih mobilnih online usluga koje omogućuju pristup vozilu i/ili koje upravljaju upozoravajućim signalima vozila, kao npr. „Zaključavanje i otključavanje“, potrebno je jednokratno izvršiti proces određivanja identiteta. Pri tome se lični podaci, koje nam je kupac stavio na raspolaganje, upoređuju sa podacima na odgovarajućem ličnom dokumentu. Na ovaj proces će se ukazati unaprijed. Obrada podataka vrši se tek nakon što se preda izričita saglasnost od strane kupca shodno (čl. 6 st. 1 sl. a Opšte uredbe o zaštiti podataka) i (čl. 9 st. 2 sl. A Opšte uredbe o zaštiti podataka), ako se obrađuju posebne kategorije ličnih podataka kao i u svrhu aktivacije odgovarajućih mobilnih online usluga.

Pojedinosti u vezi toga se mogu pronaći u dijelu „C. Detalji u vezi obrade podataka“ pod „II. Volkswagen Ident“.

### **4. Savjetovanje i služba za korisnike (eng. customer care)**

Informacije u vezi savjetovanja u okviru službe za korisnike nalaze se online u „Izjava o zaštiti podataka za korištenje Customer Interaction Center (CIC)“. Istu možete vidjeti pod <https://cic-legal.volkswagen.com>.

Centar za interakciju s korisnicima može kontaktirati pojedine kupce u onoj mjeri u kojoj je to potrebno za provođenje ugovora za „Car-Net“, „We Connect“ ili „VW Connect“. Kontakt podaci koji su pohranjeni kod nas bit će obrađeni u svrhu izvršenja ugovora (čl. 6. stav 1. tačka b Opšte uredbe o zaštiti podataka).

### **5. Savjetovanje i korisnička podrška (servisni partner/trgovac)**

*Vrijedi samo za kupce u Njemačkoj:*

Za savjetovanje, koje je po želji naših kupaca, možete se u okviru naših mobilnih online usluga obratiti Vašem Volkswagen partneru (servisni partner i/ili trgovac), koji će u ovom kontekstu preuzeti korisničku podršku za kompaniju Volkswagen AG. U tu svrhu se između ostalog šalju sljedeći podaci Volkswagen partneru i obrađuju se od istog kao kompanija koja obrađuje nalog: podaci o ugovoru, ime, prezime, Volkswagen ID (e-mail), VIN i podaci o vozilu, verifikacioni status, korisnički status (glavni korisnik da/ne), planiranje termina za servis (usluga aktivna/nije aktivna), preferirani servisni partner (usluga odabrana/nije odabrana) kao i dodatni podaci koje nam stavljate na raspolaganje u okviru Vašeg upita. Podatke obrađujemo prema čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka u svrhu izvršavanja ugovora u vezi mobilnih online usluga ili - ukoliko već niste korisnik - za pripremu ugovora o korištenju mobilnih online usluga.

## **IV. Analiza u svrhe izvještavanja unutar kompanije Volkswagen AG**

Obrađujemo podatke o vozilu i u vezi kupljenih digitalnih proizvoda, kao i za korištenje usluga u vozilu.

Obrada se vrši u sljedeće svrhe

- poboljšanje službe za korisnike
- upravljanje prodajom
- osiguravanje pravilnog knjigovodstva
- praćenje proizvoda, analiza grešaka, izvršavanje mjera za uklanjanje grešaka i isplata kompenzacija zasnovanih na pravednosti kupaca
- poboljšanje proizvoda
- korištenje za marketinške mjere
- isplata provizija uvoznicima i trgovcima
- kompenzacija za pružaoce usluga koji se koriste za naše mobilne online usluge

Podaci se stavljaju na raspolaganje odgovornom odjelu unutar kompanije Volkswagen AG nakon njihove procjene samo u obimu koji je potreban za odgovarajuću svrhu (i ukoliko je moguće u anonimnoj formi).

#### **Lični podaci:**

- broj šasije (VIN)
- korisnički ID
- informacije u vezi kupljenih proizvoda (broj artikla, status aktivacije, datum aktivacije, vrijeme trajanja, odabrana država prilikom registracije, način plaćanja)
- informacije iz datoteke zapisnika u vezi poziva usluga
- informacije u vezi opreme vozila
- vrsta kupca (fizičko ili poslovno lice)
- status saglasnosti za marketing
- informacije o tome da li je naveden preferirani servisni partner

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (opravdani interes: upravljanje poslovnim modelom mobilnih online usluga, kao i poboljšanje doživljaja kupca u okviru gore navedenih svrha)

**Dodatni primaoci podataka:** CARIAD SE, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Njemačka

## **V. Kreiranje analiza u svrhu upravljanja kompanijom**

Kompanija Volkswagen AG konstantno nastoji poboljšati odvijanje poslovnih procesa u okviru upravljanja kompanijom, kao i optimizovati pripadajuće troškove. Za to je neophodna temeljna analiza podataka internet analize, podataka o ponudi, kupovini i narudžbi. Iz tog razloga, kompanija Volkswagen AG obrađuje podatke iz internet analize, sistema ponude, prodaje i narudžbe, kao i podatke iz usluga povezanih s Volkswagen ID-om. Detalji u vezi ove obrade podataka (npr. koji podaci se na koji način tačno obrađuju) mogu se pronaći u Izjavi o zaštiti podataka za Volkswagen ID pod <https://vwid.vwgroup.io/data-privacy>.

## **VI. Obrada podataka u svrhu internog izvještaja kompanije (Business Reporting)**

U okviru internog izvještavanja unutar kompanije (Business Reporting) obrađuju se podaci radi upravljanja poslovnim modelom mobilnih online usluga i radi povećanja korisničkog iskustva. Prilikom toga obrađujemo podatke koji se koriste u vezi sa kupljenim digitalnim proizvodima kao i

uslugama u vozilu. Podaci se stavljaju na raspolaganje odgovornom odjelu unutar kompanije Volkswagen AG nakon njihove procjene samo u obimu koji je potreban za odgovarajuću svrhu.

### **Prilikom toga se obrađuju sljedeći lični podaci:**

- Lični kontaktni i identifikacioni podaci (npr. korisnički ID)
- Podaci o vozilu (npr. broj šasije (VIN), oprema vozila, zemlja isporuke (uvoznik))
- Podaci o ugovoru (npr. vrsta kupca (fizičko ili poslovno lice), korisnički ID, datum ugovora, historija kupca (npr. ugovorne kamate bez zaključenja, zaključci, isplate, povrati, premije, opomena, raskidi ugovora), žalbe kupaca, informacije u vezi kupljenih proizvoda (broj artikla, status aktivacije, datum aktivacije, vrijeme trajanja, odabrana država prilikom registracije, način plaćanja), status saglasnosti za marketing, podaci o licenci (npr. kupljene licence, datum isteka))
- IT korisnički podaci (npr. korisnički ID, informacije iz datoteke zapisnika u vezi broja korištenja usluge, IP adrese)
- Podaci korištenja vozila sa VIN-om/registarskim oznakama vozila, koji su od značaja u vezi sa garancijom, obaveznom zakanskom garancijom, odgovornošću za proizvod ili sigurnim radom vozila (npr. zemlja isporuke, broj šasije, podaci o isporuci, oprema)

### **Obrada se vrši u sljedeće svrhe:**

- Analiza za kontrolu prodaje i poboljšanje proizvoda

Podatke obrađujemo kako bismo upravljali prodajom, razvili nove proizvode i usluge i poboljšali postojeće, analizirajući stope usvajanja i ključne pokazatelje učinka (KPI). Odgovarajuće analize uključuju praćenje broja proizvedenih, isporučenih i prijavljenih vozila i odgovarajućih licenci proizvoda, kao i izračun stopa upisa i obnove. Obrada Vaših ličnih podataka se u vezi gore navedene svrhe zasniva na našem opravdanom interesu u skladu sa čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka. Naš opravdani interes je da evaluiramo stope prihvatanja novih proizvoda/usluga i da procijenimo stope prihvatanja postojećih proizvoda/usluga.

- Knjigovodstvo

U knjigovodstvene svrhe, u svrhe otkrivanja grešaka i upravljanja rizikom, upoređujemo ponude trgovina sa stvarnim kupovinama i računima od pružatelja usluga plaćanja. Dodatno, kao mjera kontrole kvaliteta, analiziraju se informacije o licenci i transakcije e-trgovine kako bi se ispravile greške i svele na minimum ponude sa greškama u Volkswagen Connect trgovini. Obrada Vaših ličnih podataka se u vezi gore navedene svrhe zasniva na našem opravdanom interesu u skladu sa čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka. Naš opravdani interes je da osiguramo da knjigovodstveni procesi budu bez grešaka i da finansijska dokumentacija odgovara stvarnim transakcijama, kao i da identifikujemo i minimiziramo rizike povezane sa ponudama ili kupovinama sa greškom.

- Isplata provizija ili kompenzacija trgovcu ili uvozniku

Za obračun i isplatu provizija i kompenzacija trgovcima i uvoznicima, kreiramo izvještaje po tržištu i trgovcima sa informacijama o kupljenim proizvodima, trajanju proizvoda, datumu kupovine, cijeni i vrijednosti provizije. Relevantni podaci se zatim stavljaju na raspolaganje uvoznicima radi isplate provizije od prodaje. Obrada Vaših ličnih podataka se u vezi gore navedene svrhe zasniva na našem opravdanom interesu u skladu sa čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka. Imamo opravdan interes da izvršimo tačan obračun i isplatu provizije, da uvoznicima i trgovcima stavimo na

raspolaganje potrebne podatke i da upravljamo podacima na bazi specifičnoj za tržište kako bismo osigurali efikasnost unutar kompanije.

- Posmatranje proizvoda, analiza grešaka i provedba mjera za uklanjanje grešaka

Obrađujemo podatke o statusu ugovora, uključujući VIN, kako bismo identificirali i ispravili greške na proizvodu i utvrdili, da li kupac koji je pogođen time ima pravo na naknadu ili kako bismo poduzeli druge mjere za ispravljanje grešaka. Obrada Vaših ličnih podataka se u vezi gore navedene svrhe zasniva na našem opravdanom interesu u skladu sa čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka. Naš opravdani interes je da pratimo ponašanje proizvoda, analiziramo i otklanjamo greške kao i da utvrdimo, da li kupci koji su pogođeni time imaju pravo na naknadu.

- Naknada za pružaoce usluga koji se koriste za naše mobilne online usluge

Interno upoređujemo licence kupljene u Volkswagen Connect trgovini sa informacijama o licenci koje su memorisane u našim sistemima, kako bismo izvršili obračun za usluge koje koristimo i obradili plaćanja dobavljačima usluga. Obrada Vaših ličnih podataka se u vezi gore navedene svrhe zasniva na našem opravdanom interesu u skladu sa čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka. Naš opravdani interes je da osiguramo ispravan obračun i plaćanje našim pružiocima usluga provjeravanjem i izračunavanjem naknade na osnovu kupljenih licenci i pruženih usluga.

### **Prilikom toga se upotrebljavaju sljedeći primaoci kao obrađivači naloga:**

- Amazon Web Services Inc. (SAD) – U svrhu stavljanja na raspolaganje platforme za analizu i podatke
- Amazon Web Services EMEA SARL (Luksemburg) – U svrhu stavljanja na raspolaganje platforme za analizu i podatke
- ADASTRA GmbH (Njemačka) – Kao softverski developer za kontrolne table i izvještaje
- CARIAD SE (Njemačka) – Kao softverski developer za kontrolne table i izvještaje
- P3 Automotive GmbH (Njemačka) – U svrhu podrške internim kolegama u komunikaciji sa uvoznici
- SCREEN GmbH Training-Beratung (Njemačka) – U svrhu podrške internim kolegama u vezi sa obukom uvoznika u rukovanju sa kontrolnim tablama i izvještajima
- Volkswagen Group Services GmbH (Njemačka) – U svrhu podrške internim kolegama u komunikaciji sa uvoznici

### **Ostala treća lica:**

- Uvoznici (kao odgovorne strane) – U svrhu naknade trgovcima i uvoznici u okviru ugovorno određene podjele dobiti za prodaju digitalnih proizvoda

### **Primaoci sa sjedištem u trećim zemljama:**

- Obrada Vaših ličnih podataka u svrhu internog izveštavanja u kompaniji se također odvija u Amazon Web Services Cloudu u Evropskoj uniji, kojim upravlja Amazon Web Services EMEA SARL ("Amazon") (kao obrađivač naloga). Pristup ličnim podacima od strane Amazon Web Services, Inc. (kao obrađivač naloga) sa sjedištem u SAD-u se ne može isključiti, tako da se zaključuju



odgovarajuće standardne ugovorne klauzule EU (ugovor odobren od strane Evropske komisije koji ličnim podacima daje istu zaštitu koju imaju u EU za obradu podataka u zemljama koje nisu članice EU).

• Korištene standardne ugovorne klauzule EU možete uvidjeti preko URL-a <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914>. Kompanija Volkswagen AG briše Vaše lične podatke nakon 10 godina ili shodno zakonskim odredbama, npr. čim izostane svrha u vezi koje su prikupljeni i ukoliko se brisanju ne suprotstavljaju druge zakonske obaveze za čuvanje.

## VII. Obrada u svrhu marketinga

Vrijedi za kupce u Njemačkoj:

Kompanija Volkswagen AG neprestano nastoji da svojim kupcima dostavlja informacije koje su po mogućnosti kreirane osobno za iste i na taj način poboljša marketing u cilju komercijalizacije svojih proizvoda i usluga. Za to je neophodna temeljna analiza korištenja proizvoda i usluga. Kada kupac dodijeli svoju saglasnost za to, kompanija Volkswagen AG zbog toga obrađuje podatke iz Volkswagen ID korisničkog računa kao i iz mobilnih online usluga. Detalji u vezi ove obrade podataka (npr. koji podaci se na koji način tačno obrađuju) mogu se pronaći u Izjavi o zaštiti podataka za Volkswagen ID pod <https://vwid.vwgroup.io/data-privacy>.

Vrijedi za kupce iz drugih država koje koriste mobilne online usluge sa izuzećem Njemačke.

Kompanija Volkswagen AG neprestano nastoji da svojim kupcima dostavlja informacije koje su po mogućnosti kreirane osobno za iste i na taj način poboljša marketing u cilju komercijalizacije svojih proizvoda i usluga. Za ostvarivanje ovog cilja je neophodna temeljna analiza korištenja proizvoda i usluga (Analytics). Iz tog razloga kompanija Volkswagen AG vrši obradu podataka iz Volkswagen ID korisničkog računa i iz mobilnih online usluga, kao što su npr.

- identifikacioni podaci (npr. ime, e-mail, broj telefona, po potrebi broj šasije)
- podaci o korisničkom nalogu (npr. preferirani partneri)
- podaci o transakcijama (npr. zaključeni sporazumi o rokovima)
- podaci o korištenju motornog vozila (npr. dnevnik vožnji, nivoi napunjenosti tekućina, stanje kilometraže)
- ugovorni podaci (npr. oprema vozila, tekući ugovori sa povezanim uslugama)
- IT podaci o korištenju (npr. posljednje prijave za usluge, korištenje funkcija)
- podaci o lokaciji (npr. skraćeni GPS podaci)

U slučaju podešenih vozila, kompanija Volkswagen AG dodatno obrađuje broj šasije i gore navedene podatke obogaćuje dodatnim podacima o opremi vozila i stvara segmente. Ovi segmenti kao i neobrađeni podaci se šalju od strane kompanije Volkswagen AG odgovarajućim nadležnim distributerima dotične države (uvoznicima) za poboljšanje marketinga.

Opisana obrada podataka se vrši na osnovu dodijeljene saglasnosti kupca (čl. 6 st. 1 sl. A Opšte uredba o zaštiti podataka) u personaliziranom marketingu od strane kompanije Volkswagen AG. Ukoliko kupac ne pristane neće uslijediti obrada njegovih podataka u navedenu svrhu.

Kompanije Volkswagen AG briše personalizirane podatke nakon 5 godine ili shodno zakonskim odredbama, npr. čim izostane svrha u vezi koje su prikupljeni i ukoliko se brisanju ne suprotstavljaju druge zakonske obaveze za čuvanje.

Dodatne informacije u vezi analize podataka kupca za poboljšanje reklamiranja kao i za saglasnost na reklamiranje kompanije Volkswagen AG i za saglasnost na reklamiranje distributera koji je nadležan za dotičnu državu (uvoznik) nalaze se u opširnoj Izjavi o zaštiti podataka koja se odnosi na Volkswagen ID. Istu možete vidjeti pod <https://vwid.vwgroup.io/data-privacy>.

## **VIII. Brisanje i ispravke podataka**

Čim lični podaci koji su podignuti u svrhu ili svrhe u koje su podignuti više ne budu potrebni, mi ćemo ih izbrisati ukoliko brisanju nisu suprotstavljene zakonske obaveze za čuvanje.

Pored toga naši kupci mogu u njihovim postavkama za Volkswagen ID - ukoliko su istu izradili - u svako vrijeme ispraviti podatke koje su naveli.

## **IX. Primaoci podataka**

### **1. Podatkovni server**

Podaci se mogu u zavisnosti od modela i opreme obrađivati na serverima sljedećih pružalaca usluga po našem nalogu i prema našim uputama:

CARIAD SE  
Berliner Ring 2  
38440 Wolfsburg  
Njemačka

Audi AG  
Auto-Union-Straße 1  
85057 Ingolstadt  
Njemačka

Amazon Web Services, Inc. („AWS“)  
410 Terry Ave. North  
Seattle WA 98109  
SAD

Amazon Web Services EMEA SARL  
Avenue John F. Kennedy 38  
1855 Luxemburg

Microsoft Ireland Operations Limited  
One Microsoft Place  
South County Business Park  
Leopardstown  
Dublin 18  
D18 P521  
Irska

### **2. IT pružaoci podrške**

Pored toga, koristimo različite IT pružaoce usluge kako unutar tako i izvan EU. Oni nam npr. pružaju podršku kod održavanja naših IT sistema i kod tehničke podrške. Ukoliko pružaoци usluga dobiju pristup ličnim podacima, obrađuju ih samo po našem nalogu i prema našim uputama.

IT podrška se posebno odvija pomoću sljedećeg pružaoца usluga:

CARIAD SE  
Berliner Ring 2  
38440 Wolfsburg  
Njemačka

Volkswagen Infotainment GmbH  
Rensingstraße 15  
44807 Bochum  
Njemačka

### **3. Drugi korisnici mobilnih online usluga vozila**

Određene usluge mogu korisnicima vozila sa ulogama glavnog korisnika i drugog korisnika omogućiti uvid u određene podatke u vezi korištenja vozila (moguće i uključujući podatke o lokaciji vozila) putem njihovog ličnog područja za prijavu u pretraživaču i/ili putem „Volkswagen“ aplikacije. Kako bi se spriječio pristup moguće je da korisnici vozila deaktiviraju odgovarajuće usluge u postavkama. Pored toga može svaki korisnik vozila ograničiti ovu obradu podataka u postavkama privatnosti. Detaljne informacije u vezi postavki privatnosti možete pronaći pod dijelom „C. Obrada podataka u detalje, III. Obrada podataka kod korištenja mobilnih online usluga“ pod brojem „1. Ograničavanje obrade podataka i upravljanje uslugama“ i pod brojem „2. Korisnički koncept“. Detaljne informacije u vezi obrade podataka u okviru pojedinačnih usluga možete također pronaći u ovom dijelu „IV. Portfolij usluga“.

### **4. Dodatni primaoci**

Prosljeđivanje podataka u vezi osoba i/ili podataka u vezi vozila trećim licima vrši se samo ukoliko je to potrebno u svrhu poboljšanja našeg online prisustva ili u svrhu odvijanja ugovora, a posebno u svrhu stavljanja na raspolaganje mobilnih online usluga. U pogledu ovog prosljeđivanja podataka trećim licima u okviru stavljanja na raspolaganje pojedinačnih mobilnih usluga mogu se pronaći informacije u dijelu „C. Detalji u vezi obrade podataka“.

### **5. Primaoci sa sjedištem u trećim zemljama**

U svrhe koje su navedene u ovoj Izjavi o zaštiti podataka, kompanija Volkswagen AG šalje lične podatke također i primaocima i voditeljima obrade čija su sjedišta izvan EU. Zbog osiguranja prikladnog nivoa sigurnosti za lične podatke, kompanija Volkswagen AG zaključuje sa primaocima u nesigurnim trećim zemljama EU standardne ugovorne klauzule. Korištene EU standardne ugovorne klauzule možete preuzeti na EU jezicima putem URL-a <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914y>.

Dodatno se - ukoliko je prema primjenjivom Zakonu o zaštiti podataka potrebno - poduzimaju dodatne zaštitne mjere (npr. šifriranje i dodatne ugovorne regulacije), kako bi se osigurao odgovarajući nivo zaštite za lične podatke.

### **6. Zakonske odredbe za otkrivanje podataka**

Mi smo dužni da na zahtjev državnih tijela izdamo u zahtijevanom obimu kod nas memorisane podatke (npr. prilikom istrage kaznenog djela), ukoliko za to postoje zakonski propisi. Pravnu

osnovu za prosljeđivanje podataka određenim državnim tijelima je određena zakonska obaveza (čl. 6 st. 1 sl. c Opšte uredbe o zaštiti podataka u vezi sa određenom zakonskom obavezom).

## **B. Vaša prava**

Vaša prava u nastavku možete u svakom trenutku besplatno potraživati prema kompaniji Volkswagen AG.

Ako koristite vozilo za koje su mobilne online usluge aktivirane od strane glavnog korisnika, a niste prijavljeni sa svojim Volkswagen ID-om, onda Vas ne možemo identificirati prilikom korištenja vozila. Ukoliko želite ostvariti individualna lična prava, moramo provjeriti Vaš identitet i možemo Vas po potrebi zamoliti za dodatne informacije ili pojašnjenja (posebno informacije u vezi perioda ili drugih okolnosti korištenja vozila). Ove dodatne informacije možemo zahtijevati kako bismo mogli odrediti dotične lične podatke i iste Vam mogli staviti na raspolaganje. Pored toga moramo osigurati da prilikom izdavanja ličnih podataka ne povrijedimo prava drugih korisnika vozila.

Više informacija u vezi ostvarivanja Vaših prava možete pronaći na web stranici <https://datenschutz.volkswagen.de/>.

### **I. Pravo na informacije**

Imate pravo od nas tražiti potvrdu o tome da li i - ukoliko da - koji lični podaci koji se odnose na Vas se obrađuju i kojim trećim strankama unutar i izvan EU se prosljeđuju Vaši podaci. Pored toga imate pravo zahtijevati kopiju Vaših ličnih podataka koji se obrađuju s naše strane.

### **II. Pravo na ispravke**

Imate pravo od nas zahtijevati ispravke ličnih podataka koji se odnose na Vas, a koji nisu tačni odn. koji su nepotpuni.

### **III. Pravo na brisanje**

Imate pravo da zatražite brisanje Vaših podataka ukoliko postoje uslovi za to navedeni u čl. 17 Opšte uredbe o zaštiti podataka. Prema tome možete npr. zatražiti brisanje Vaših podataka ukoliko nisu više potrebni u svrhu u koju se izvršio prenos. Pored toga možete zatražiti brisanje ukoliko obrađujemo Vaše podatke na osnovu Vaše saglasnosti i Vi tu saglasnost opozovete.

### **IV. Pravo na ograničavanje obrade**

Imate pravo zatražiti ograničavanje obrade Vaših podataka ukoliko za to postoje preduslovi iz čl. 18 Opšte uredbe o zaštiti podataka. To je npr. slučaj ukoliko sporite tačnost Vaših podataka. Tada možete zahtijevati ograničavanje obrade za vrijeme trajanja provjere tačnosti podataka.

## **V. PRAVO NA PRIGOVOR**

**Imate pravo na prigovor protiv obrade Vaših ličnih podataka u sljedećim slučajevima:**

- **kada se obrada vrši u svrhe direktnog marketinga (uključujući profilisanje u svrhu direktnog marketinga).**
- **Ako se obrada (uključujući profilisanje) oslanja na sljedeće pravne osnove:**

- obrada je potrebna za ostvarivanje određenog zadatka koji je od javnog interesa ili koja se vrši pri ostvarivanju javnih ovlaštenja koja su nam prenesena (čl. 6 st. 1 sl. e Opšte uredbe o zaštiti podataka).
- Obrada je potrebna zbog očuvanja naših opravdanih interesa ili interesa trećih lica (čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka). U slučaju takvog prigovora Vas molimo da nam prenesete razloge zbog kojih prigovarate na obradu podataka. U slučaju Vašeg prigovora više nećemo obrađivati Vaše podatke, osim ukoliko možemo dokazati da postoje uvjerljivi legitimni razlozi za obradu koji nadilaze Vaše interese, prava i slobode ili obrada služi za uspostavu, ostvarivanja ili za odbranu pravnih zahtjeva.

## VI. Pravo na prenos podataka

Ukoliko se obrada podataka bazira na saglasnosti ili izvršavanju ugovora i ukoliko se uz to vrši uz upotrebu automatizovane obrade, imate pravo primiti Vaše podatke u strukturisanom, uobičajenom i mašinski čitljivom formatu i da ih prosljedite drugoj odgovornoj osobi. Pored toga imate pravo zahtijevati da mi lične podatke direktno prosljedimo drugoj odgovornoj osobi.

## VII. Pravo na opoziv

Ukoliko se obrada podataka bazira na saglasnosti, imate pravo da Vašu saglasnost besplatno u svakom trenutku opozovete s djelovanjem za budućnost preko [info-datenschutz@volkswagen.de](mailto:info-datenschutz@volkswagen.de) (Njemačka); [privacy@volkswagen.de](mailto:privacy@volkswagen.de) (izvan Njemačke), preko našeg Volkswagen korisničkog portala <https://www.datenschutz.volkswagen.de> ili putem kontaktnih podataka navedenih pod Impresum.

## VIII. Pravo na žalbu

Pored toga imate pravo da se žalite kod nadzorne službe za zaštitu podataka ili kod druge odgovorne službe za zaštitu podataka u vezi naše obrade Vaših podataka. To npr. može biti služba za zaštitu podataka u Vašoj državi stanovanja. Popis svih službi za zaštitu podataka u EU i u Evropskom ekonomskom području možete pronaći ovdje: [https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members\\_en#member-ba](https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_en#member-ba) .

## C. Obrada podataka u detalje

### I. Volkswagen ID

Volkswagen ID nudi našim kupcima mogućnost da se prijave na mnogobrojne online usluge kompanije Volkswagen AG ili trećih lica. Obrada podataka koja je za to potrebna vrši se u svrhu ispunjavanja ugovora (čl. 6 st. 1 reč. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka). Volkswagen ID služi kao centralni korisnički račun u kojem naš kupac može centralno upravljati ličnim podacima. Da biste mogli koristiti mobilnu online uslugu, potrebno je izraditi Volkswagen ID ili se prijaviti sa postojećim Volkswagen ID-om. Online usluga koja je odabrana od strane kupca se povezuje sa Volkswagen ID-om kupca. Ovo povezivanje vrši se samo nakon pristanka kupca (čl. 6 st. 1 reč. 1 sl. a Opšta uredba o zaštiti podataka). Informacije u vezi obrade podataka u vezi sa Volkswagen ID-om se mogu vidjeti u Izjavi o zaštiti podataka pod <https://consent.vwgroup.io/consent/v1/texts/IdentityKit/de/bs/volkswagen-dataPrivacy/latest/html> .

## II. Volkswagen Ident

Prije korištenja mobilnih online usluga koje omogućuju pristup vozilu (npr. putem "Zaključavanje i otključavanje") mora se izvršiti provjera identiteta (Volkswagen Ident).

### 1. Volkswagen Ident postupak putem Autoidenta preko MyVolkswagen portala i Volkswagen aplikacije

Autoident od IDnow je identifikaciono rješenje koje kupcima omogućuje da se identifikuju online u stvarno vrijeme. Kupac učitava jedan mašinski čitljiv lični dokument kao npr. ličnu kartu, pasoš ili vozačku dozvolu (u zavisnosti od odredbi države koje vrijede za kupca) i snima kratki selfie video sebe. Autoident softver nakon toga automatski provjerava vjerodostojnost dokumenta i upoređuje sa videom kako bi se osiguralo da se zaista radi o osobi koja se želi identifikovati. Čim se identitet uspješno potvrdi, kupac može potvrditi svoj identitet online i koristiti mobilne online usluge koje npr. omogućuju pristup vozilu (npr. putem "Zaključavanje i otključavanje").

Pored toga se pružaocu usluga koji izvršava uslugu prosljeđuje Volkswagen ID (interni identifikacijski broj za jasno dodjeljivanje podataka kupca).

Ovaj identifikacioni broj se od strane pružaoca usluga, koji izvršava uslugu, obogaćuje sa dodatnim podacima tokom procesa identifikacije (npr. slika portreta). Kupcu će na to biti unaprijed posebno ukazano i mora izričito pristati, kako bismo smjeli obrađivati podatke na taj način. Obrada podataka u tom slučaju vrši se na osnovu čl. 6 st. 1 sl. a Opšte uredbe o zaštiti podataka i čl. 9 st. 2 sl. a Opšte uredbe o zaštiti podataka na osnovu saglasnosti kupca, koja služi samo u svrhu identifikacije za aktivaciju mobilnih online usluga, za koje je potrebna jasna identifikacija. Prenos podataka vrši se isključivo u šifriranoj formi.

Po završetku identifikacije se ime, prezime, datum rođenja i Volkswagen ID kupca kao i vrijeme identifikacije šalju nazad nama od strane pružaoca usluga sa svrhom dokumentacije rezultata i otključavanja mobilne online usluge. Pored toga se prenose vrsta dokumenta, broj dokumenta, država izdavanja, datum izdavanja i datum važenja sa svrhom dokumentacije sa kojim ličnim dokumentom se kupac identificirao.

Procjenjujemo da li je Volkswagen Ident postupak uspješno završen ili prekinut. U tu svrhu memorišemo status procesa verifikacije kupca.

Prednja i zadnja strana dokumenta, utvrđene sigurnosne karakteristike ličnog dokumenta, kao i fotografija lica se u svrhu dokazivanja memorišu na IDnow i brišu se nakon maksimalno trideset (30) dana.

Volkswagen memoriše lične podatke sve dok kupac ne izbriše svoj Volkswagen ID korisnički račun.

Informacije trećeg ponuđača:

IDnow GmbH  
Auenstraße 100  
80469 München  
Njemačka

Ovaj primalac obrađuje lične podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.

### 2. Volkswagen Ident postupak kod Vašeg Volkswagen servisnog partnera

Volkswagen Ident postupak se može alternativno izvršiti kod svakog Volkswagen servisnog partnera na licu mjesta, ukoliko se nudi ta usluga. Za to se najprije kupac mora registrovati sa svojim prezimenom, imenom i datumom rođenja u svom ličnom području za prijavu u pretraživaču.

Kod Volkswagen servisnog partnera na licu mjesta upoređuju se navedeni podaci sa podacima na vozačkoj dozvoli kupca. Obrada podataka u tom slučaju vrši se na osnovu čl. 6 st. 1 sl. a Opšte uredbe o zaštiti podataka i čl. 9 st. 2 sl. a Opšte uredbe o zaštiti podataka na osnovu saglasnosti kupca u svrhu identifikacije za aktivaciju mobilnih online usluga za koje je potrebna jasna identifikacija. Snimljeni podaci (broj vozačke dozvole, datum izdavanja, po potrebi država izdavanja, rok trajanja) šalju se nama. Prenos podataka vrši se isključivo u šifriranoj formi. Kod Volkswagen servisnog partnera se ne memorišu podaci. Volkswagen servisni partner obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.

### **III. Obrada podataka kod korištenja mobilnih online usluga**

Ukoliko je zakonski propisano, usluga eCall („Sistem za hitne pozive eCall“) stoji korisnicima vozila na raspolaganju i bez zaključivanja ugovora u vezi mobilnih online usluga.

Za aktivaciju dodatnih mobilnih online usluga u vozilu potreban je Volkswagen ID, zaključen ugovor u vezi mobilnih online usluga i registracija kao glavni korisnik za vozilo.

Tokom korištenja mobilnih online usluga vozilo komunicira sa podatkovnim serverom kompanije Volkswagen AG. Pri tome se obrađuju lični podaci (npr. broj šasije (VIN)) i tehnički podaci.

Putem postavki privatnosti moguće je ograničiti vezu i time obradu ličnih podataka. Međutim, mobilne online usluge djelomično nije više moguće staviti na raspolaganje dok je obrada podataka ograničena.

#### **1. Ograničavanje obrade podataka i upravljanje uslugama (postavke privatnosti, zavisno od modela i opreme)**

Postavke privatnosti upravljaju prenos podataka između vozila i Volkswagen podatkovnog servera. Dodatno je u zavisnosti od raspoloživih i aktiviranih usluga u vozilu moguće da drugi korisnici vozila sa ulogama glavnog korisnika i drugog korisnika vide određene podatke u vezi korištenja vozila (moguće i uključujući podatke o lokaciji vozila). Isto se također može - posebno dijeljenje podataka o lokaciji vozila - ograničiti pomoću postavki privatnosti u vozilu.

Prilikom toga se može odabrati jedna od sljedećih postavki:

##### **• Maksimalna privatnost**

Sve mobilne usluge su deaktivirane osim usluga „Sistem za hitne pozive eCall“ odnosno „Usluga hitnog poziva“ ukoliko zakonski „Sistem za hitne pozive eCall“ nije raspoloživ.

SIM kartica se prijavljuje na mobilnu mrežu samo onda kada se aktivira hitni poziv u slučaju nesreće ili manuelno (za pojediniosti u vezi obrade podataka u ovom slučaju pogledajte pod sljedećim brojem „IV. Portfolio usluga“ pod tačkom „Usluga hitnog poziva, sistem za hitne pozive eCall“).

##### **• Bez lokaciji**

Obrada podataka u vezi lokacije se zabranjuje. Dodatni podaci kao npr. broj šasije (VIN) smiju se obrađivati.

##### **• Korištenje lokacije**

Mobilne online usluge smiju koristiti poziciju vozila, ali ne smiju je prosljeđivati drugom korisniku vozila (za to uporedite sljedeću postavku „Dijeljenje lokacije“).

#### • **Dijeljenje lokacije**

Sve mobilne online usluge su aktivirane. Lokacija vozila može biti vidljivi za druge korisnike vozila u njihovom ličnom području za prijavu u pretraživaču ili u „Volkswagen“ aplikaciji ukoliko usluge to predviđaju. Informacija o korisničkom konceptu se mogu pogledajte sljedećem u dijelu.

#### • **Upravljanje uslugama**

Usluge mogu biti aktivirane i deaktivirane i pojedinačno od svakog korisnika. Tako se može već prije promjene u drugi stepen privatnosti odabrati, koje usluge u tom stepenu trebaju biti aktivirane i deaktivirane.

## **2. Korisnički koncept (raspoloživo zavisno od modela i opreme)**

Korisnik mobilnih online usluga (zavisno od modela i opreme) može imate različite uloge (korisničke uloge). Zavisno od korisničke uloge postoje različita ovlaštenja za korištenje mobilnih online usluga i vozila:

Korisnička uloga „**Glavni korisnik**“ predviđena je za vlasnika ili korisnika koji nije privremeni korisnik (korisnik leasing usluge, vozač službenog vozila ili sl.) vozila. Glavni korisnik po principu ima sva ovlaštenja. Za jedno vozilo može biti samo jedan glavni korisnik. Ako se za vozilo legitimira novi glavni korisnik, star glavni korisnik će automatski izgubiti svoju ulogu kao glavni korisnik. U vozilu se za svakog korisnika vidljivo prikazuje ko je trenutni glavni korisnik i otkad isti posjeduje ulogu glavnog korisnika. Prikaz ove informacije izvršava se radi ispunjenja ugovora o mobilnim online uslugama (čl. 6 st. 1 sl. b Opšta uredba o zaštiti podataka).

Korisnička uloga „**Drugi korisnik**“ predviđena je za korisnike koji redovno koriste vozilo npr. kao član porodice, supružnici ili prijatelji glavnog korisnika. Drugi korisnici svoju ulogu dobivaju od glavnog korisnika: drugi korisnici moraju biti odobreni od strane glavnog korisnika; glavni korisnik može u svakom trenutku izbrisati drugog korisnika. Ako glavni korisnik, koji je dodijelio drugom korisniku ovlaštenje, završi svoju ulogu, onda završava i uloga drugog korisnika.

Korisnička uloga „**Korisnik gost**“ predviđena je za korisnike koji vozilo koriste povremeno ili jednokratno. Korisnik gost se za to može samostalno prijaviti u svakom vozilu koje podržava uslugu. Korisnik gost posjeduje samo ograničen pristup na određene mobilne online usluge.

Glavni korisnik može vidjeti nadimak i profilnu sliku u vozilu prijavljenih drugih korisnika i korisnik gosta u svom ličnom području za prijavu u pretraživaču.

Glavni korisnik ima mogućnost da u svom ličnom području za prijavu u pretraživaču pozove korisnika gosta da preuzme ulogu drugog korisnika. Korisnik gost može prihvatiti ili odbiti pozivnicu u svom ličnom području za prijavu u pretraživaču ili u „Volkswagen“ aplikaciji. Obrada ovih informacija izvršava se radi ispunjenja ugovora o mobilnim online uslugama (čl. 6 st. 1 sl. b Opšta uredba o zaštiti podataka).

Od te uloge razlikuje se „**anonimni gost**“. Ova uloga pripada svakom korisniku vozila koji nije prijavljen sa svojim Volkswagen ID-om u vozilu. Anonimni gost započinje svaku vožnju na stepenu postavki privatnosti na kojem je posljednji put podešen od prethodnog anonimnog gosta ("Bez lokacije", „Koristi lokaciju“ ili „Dijeljenje lokacije“). Anonimnom gostu stoje na raspolaganju usluge zavisno od njegovog podešenog stepena postavki privatnosti.



Određene usluge predviđaju da - u zavisnosti od podešenog stepena postavki privatnosti trenutnog korisnika vozila - glavni korisnik i/ili drugi korisnik mogu vidjeti određene podatke putem njihove „Volkswagen“ aplikacije ili njihovog ličnog područja za prijavu u pretraživaču (kao npr. usluga status vozila). Prenos podataka drugim korisnicima vrši se u pogledu podataka prijavljenih korisnika u svrhu izvršavanja ugovora (čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka) i u pogledu podataka u vezi anonimnog gosta na osnovu našeg opravdanog interesa da usluge stavimo na raspolaganje u vozilu shodno ugovoru (čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka).

Pojedinosti u vezi usluga se mogu pronaći pod brojevima „IV. Portfolij usluga“.

## IV. Portfolij usluga

Mobilne online usluge koje su navedene u nastavku raspoložive su u zavisnosti od modela i godine proizvodnje modela vozila, od opreme, od države i u zavisnosti od mogućih paketa usluga, koji su rezervisani u vozilu.

U nastavku nudimo pregled podataka koji se obrađuju u okviru odgovarajuće usluge, pravnih osnova obrade, kao i odgovarajućeg primaoca podataka. Primaoc podataka, koji primaju podatke preko više usluga mogu, se pronaći u dijelu „A. Opšte informacije u vezi obrade ličnih podataka“ pod „VIII. Primaoci podataka“.

Na sljedećem linku informišemo u vezi usluga i njihove pripadnosti određenom paketu usluga: <http://connect.volkswagen-we.com> .

Usluge koje obrađuju trenutnu lokaciju korisnika vozila označene su sa \*.

### 1. 3D prikaz grada (Guide & Inform)

Ova usluga pruža detaljan prikaz modela grada za posebne gradove. Određeni gradovi su već unaprijed instalirani na navigacijskom sistemu, drugi se mogu naknadno online preuzeti odn. aktualizirati u zavisnosti od prikazanog dijela na karti.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), ID kartice karte, ID sloja karte, verzija kartice karte, verzija sloja karte

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

### 2. Vremena polaska (Security & Service, We Connect Plus, VW Connect Plus)

Sa uslugom „Vremena polaska“ korisnici vozila mogu odrediti kada će se puniti baterija električnog ili hibridnog vozila i da li to vozilo treba biti klimatizirano u željeno vrijeme polaska. Glavni i drugi korisnik mogu podesiti i uvidjeti podatke preko „Volkswagen“ aplikacije.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), tajmer za polazak s postavkama za punjenje, klimu i vremenima noćne struje

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

### 3. Amazon Alexa (We Connect, VW Connect)\*

Sa „Amazon Alexa“ In-Car aplikacijom korisnik vozila može sigurno i komforno u vozilu koristiti glasovni sistem pomoći Amazon-Alexa. Alexa je usluga kompanije Amazon EU SARL, 5 Rue Plaetis, 2338 Luxembourg, Luksemburg (Amazon); Volkswagen AG ne obrađuje glasovne komande. Volkswagen AG putem Amazon Alexa In-Car aplikacije u vozilu samo pruža interfejs za vezu na Amazon. Svi podaci (kao glasovne komande, geografska lokacija, IP adresa, ID uređaja, model vozila, access token (eng. pristupni token)) šalju se direktno iz vozila prema kompaniji Amazon. Za obradu ovih ličnih podataka odgovorna je kompanija Amazon i vrijedi Izjava o zaštiti podataka kompanije Amazon.

#### **4. Usluga hitnog poziva, sistem za hitne pozive eCall (raspoloživo u zavisnosti od modela i opreme)\***

Ako učestvujete u saobraćajnoj nesreći ili se prepozna hitni medicinski slučaj, bit će upućen automatski hitni poziv, bez obzira na postavke privatnosti koje ste odabrali. Vozilo putem senzora prepoznaje slučaj nesreće i aktivira u tom slučaju zakonski predviđenu uslugu „Sistem za hitne pozive eCall“. Putem upravljačkog elementa u krovnoj konzoli (ili u Infotainment sistemu) Vašeg vozila možete u svako vrijeme i manuelno dojaviti hitan slučaj putem usluge „Sistem za hitne pozive eCall“ ili zatražiti pomoć za druge učesnike u saobraćaju koji u hitnoj situaciji. U slučaju aktivacija sistema za hitne pozive uspostavlja se glasovna veza sa službom za spašavanje preko koje je moguće - u zavisnosti od pojedinačnog slučaja - ispitati i prenijeti i dodatne lične podatke (npr. u vezi vrste i težine povrede).

##### **Usluga hitnog poziva:**

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), tip vozila, vrijeme, lokacija, smjer vožnje, broj osoba u vozilu, odabrani jezik Infotainment sistema, težina nesreće, smjer nesreće (npr. kolizija s prednje ili bočne strane), aktivirajući događaj, vrsta pogona

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. d Opšte uredbe o zaštiti podataka (očuvanje interesa važnih po život), čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (očuvanje opravdanih interesa)

**Dodatni primaoci podataka:** Bosch Service Solutions GmbH, Mainzer Landstraße 193, 60326 Frankfurt am Main, Njemačka. (Ovaj primalac obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

Funkcija „Usluga hitnog poziva“ može se isključiti putem upravljanja uslugama (raspoloživo u zavisnosti od modela i opreme; vidi dio C.III.1. „Ograničavanje obrade podataka i upravljanje uslugama (postavke privatnosti, zavisno od modela i opreme)“ pod tačkom Upravljanje uslugama). Ukoliko upravljanje uslugama nije raspoloživo u vozilu, usluga se može deaktivirati kod svakog Volkswagen partnera koji je u to uključen; više informacija možete pronaći u priručniku vozila.

##### **Sistem za hitne pozive eCall (zakonski hitni poziv):**

U slučaju nesreće uspostavlja se glasovna veza sa službom za spašavanje preko koje je moguće, u zavisnosti od pojedinačnog slučaja, ispitati i prenijeti i dodatne podatke (npr. u vezi vrste i težine povrede). Sljedeći podaci se dodatno automatski i direktno - bez sudjelovanja Volkswagen podatkovnog servera - iz vozila šalju službi za spašavanje: broj šasije (VIN), vrsta aktivacije, tip vozila, vrsta pogona, vrijeme hitnog poziva, lokacija, smjer vožnje, broj osoba u vozilu, smanjenje brzine u uzdužnom smjeru prilikom nesreće, smanjenje brzine u poprečnom smjeru prilikom nesreće (u zavisnosti od modela). Automatski prenos podataka službi za spašavanje vrši se na osnovu zakonske obaveze i u svrhu zaštite interesa važnih po život (čl. 6 st. 1 sl. c Opšte uredbe o zaštiti podataka) u vezi sa odredbom (EU) 2015/758 Evropskog parlamenta i savjeta od 29. aprila 2015. godine u vezi sa zahtjevima za tipsku dozvolu za uvođenje eCall sistema na bazi broja 112 u vozilima i u vezi izmjene direktive 2007/46/EZ; čl. 6 st. 1 sl. d Opšte uredbe o zaštiti podataka).

Ukoliko je vozilo u offline režimu (maksimalne postavke privatnosti) aktivira se zakonski „Sistem za hitne pozive eCall“, koji u hitnom slučaju upućuje hitni poziv preko 2G/3G mobilne mreže. Ukoliko zakonski „Sistem za hitne pozive eCall“ nije dostupan zbog isključenja mobilne telefonske mreže, hitni poziv se - bez obzira na postavku privatnosti - pokreće putem „Usluge hitnog poziva“. Potpuno isključivanje „Usluge hitnog poziva“ koja je u vlasništvu proizvođača može se izvršiti samo putem isključivanja pojedine usluge.

## **5. Podatkovni paketi (Guide & Inform Premium (raspoloživo samo za Touareg), We Connect Plus, VW Connect Plus)**

Kod jednog od naših telekomunikacijskih partnera kupci mogu kupiti i u vozilu koristiti podatkovne pakete za korištenje Wi-Fi pristupnih tački i određenih streaming usluga. Preduslov za to je registracija kod telekomunikacijskog partnera koji je određen za vozilo i koji izvršava naloge za nas. Obrada podataka u vezi sa kupovinom i korištenjem podatkovnog paketa vrši se u vlastitoj odgovornosti telekomunikacijskog partnera.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), podaci SIM kartice

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** ponuđač telekomunikacijskih usluga koji se koristi za vozilo

## **6. Podaci o vožnji (Security & Service, We Connect, VW Connect)**

Pomoću ove usluge glavni korisnik ili drugi korisnik vozila mogu prikazati određene „podatke o vožnji“ u ličnom području za prijavu u pretraživaču i u „Volkswagen“ aplikaciji. Po završetku vožnje se nakon isključivanja paljenja gore navedeni podaci vozila šalju kompaniji Volkswagen AG i nakon toga stoje na raspolaganju za preuzimanje u ličnom području za prijavu u pretraživaču, kao i putem „Volkswagen“ aplikacije.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), prosječna brzina, trajanje vožnje, pređena dionica (samo razdaljina), prosječna ukupna potrošnja

**Pravna osnova:** za glavnog i drugog korisnika: čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora); za svakog drugog korisnika vozila: čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (opravdani interes: stavljanje usluge na raspolaganje za glavnog i drugog korisnika shodno ugovoru)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

## **7. Status vozila uklj. uslugu Vrata i svjetlo (Security & Service, We Connect, VW Connect)**

Usluga „Status vozila“ omogućuje kao glavnom ili drugom korisniku prikaz različitih statusnih podataka vozila u „Volkswagen“ aplikaciji.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), vrsta pogona, nivo napunjenosti baterije, nivo napunjenosti rezervoara, domet, stanje kilometraže, stanje prozora, vrata i poklopaca, status centralnog zaključavanja, status svjetla, vrijeme

**Pravna osnova:** za glavnog i drugog korisnika: čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora); za svakog drugog korisnika vozila: čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (opravdani interes: stavljanje usluge na raspolaganje za glavnog i drugog korisnika shodno ugovoru)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

## **8. Izvještaj o stanju vozila (Guide & Inform, Security & Service, We Connect, VW Connect)**

„Izvještaj o stanju vozila“ informiše glavnog ili drugog korisnika o trenutnom stanju vozila. Ovi korisnici mogu osim toga prikazati trenutne poruke upozorenja za vozilo i/ili moguću potrebu za servisom u njihovom ličnom području za prijavu u pretraživaču i u „Volkswagen“ aplikaciji. U ovoj usluzi prikazan je samo ograničeni izbor svih svjetala upozorenja i kontrolnih lampica iz vozila. Mjerodavne su isključivo poruke upozorenja i poruke o greškama u vozilu.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), stanje kilometraže, vrijeme i kilometraža do sljedećeg servisa, poruke upozorenja

**Pravna osnova:** za glavnog i drugog korisnika: čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora); za svakog dodatnog korisnika vozila: čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (opravdani interes: stavljanje na raspolaganje usluge u vozilu za glavnog i drugog korisnika shodno ugovoru)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

## **9. Obavještenje o području (Security & Service, We Connect Plus, VW Connect Plus)\***

Pomoću usluge „Obavještenje o području“ glavni korisnik može primati obavijest o tome kada glavni korisnik, drugi korisnik ili korisnik gost (sa izuzetkom anonimnog gosta) uđe u područje ili napusti područje koje je odredio glavni korisnik. Svaki prijavljeni korisnik vozila može „Obavještenje o području“ putem postavki u vozilu u svakom trenutku deaktivirati i time spriječiti da glavni korisnik prima obavještenje o području. Protokol aktivnosti za ovu uslugu može glavni korisnik vidjeti u svom ličnom području za prijavu u pretraživaču. Ova usluga je raspoloživa i preko „Volkswagen“ aplikacije.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), definisano područje kao i vremenski okvir, geografska lokacija vozila tokom vožnje (geografska lokacija ostaje u vozilu i ne prosljeđuje se).

**Pravna osnova:** za glavnog korisnika: čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora); za drugog korisnika i korisnika gosta: čl. 6 st. 1 sl. a Opšte uredbe o zaštiti podataka (saglasnost)

**Dodatni primaoci podataka:** nema (sa izuzetkom glavnog korisnika)

## **10. Obavještenje o brzini vožnje (Security & Service, We Connect Plus, VW Connect Plus)\***

Pomoću usluge „Obavještenje o brzini vožnje“ glavni korisnik može biti informisan o tome kada glavni korisnik, drugi korisnik ili korisnik gost (sa izuzetkom anonimnog gosta) prekorači brzinu vožnje koju je odredio glavni korisnik. Svaki prijavljeni korisnik može „Obavještenje o brzini vožnje“ putem postavki u vozilu u svako vrijeme deaktivirati i time spriječiti da glavni korisnik prima

obavještenje o brzini vožnje. Protokol aktivnosti za ovu uslugu može glavni korisnik vidjeti u svom ličnom području za prijavu u pretraživaču. Ova usluga je raspoloživa i preko „Volkswagen“ aplikacije

**Lični podaci:** broj šasijske (VIN), brzina koju je podesio glavni korisnik

**Pravna osnova:** za glavnog korisnika: čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora); za drugog korisnika i korisnika gosta: čl. 6 st. 1 sl. a Opšte uredbe o zaštiti podataka (saglasnost)

**Dodatni primaoci podataka:** nema (sa izuzetkom glavnog korisnika)

## **11. Google Earth™ (Guide & Inform)\***

Sa uslugom „Google Earth™“ korisnici vozila mogu pronaći mnoga nova mjesta i zahvaljujući realističnom prikazu okruženja doživjeti novi navigacijski prikaz.

**Lični podaci:** broj šasijske (VIN), lokacija, IP adresa, odabrani jezik navigacijskog sistema

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** Google Ireland Ltd., Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska

## **12. Sviranje i bljeskanje (Security & Service, We Connect Plus, VW Connect Plus)\***

Sa uslugom „Sviranje i bljeskanje“ glavni korisnik može daljinski upravljati sistemom za bljeskanje i sirenom vozila putem „Volkswagen“ aplikacije kada se nalazi u vidnoj blizini (oko 100 m) vozila, kao i prikazati trenutni status bljeskanja i sviranja. Protokol aktivnosti za ovu uslugu mogu glavni korisnik i svaki drugi korisnik vidjeti u svom ličnom području za prijavu u pretraživaču.

**Lični podaci:** broj šasijske (VIN), lokacija vozila i Vašeg mobilnog krajnjeg uređaja

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

## **13. In-Car trgovina/web trgovina (raspoloživo u svim paketima)**

Putem „In-Car trgovine/web trgovine“ glavni korisnik može kupiti mobilne online usluge ili produžiti vrijeme trajanja mobilnih online usluga.

**Lični podaci:** broj šasijske (VIN), kontaktni podaci, ugovorni podaci, podaci kreditne kartice/PayPal podaci

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** arvato distribution GmbH, Gottlieb-Daimler-Straße 1, 33428 Harsewinkel, Deutschland/Njemačka; J.P. Morgan Mobility Payments Solutions S.A., 161, Rue du Kiem L-8030 Strassen, Luksemburg; Markovski Solutions, Borovo Distr., bl. 10, 1680 Sofia, Bugarska

Sljedećim primaocima se šalju podaci kreditne kartice odn. PayPal podaci putem J.P. Morgan Mobility Payments Solutions S.A:

Concardis GmbH, Helfmann-Park 7, 65760 Eschborn, Taunus, Njemačka (kod plaćanja kreditnom karticom); PayPal (Europe) S.à.r.l. et Cie, 22-24 Boulevard Royal, 2449 Luxemburg, Luksemburg (kod plaćanja putem PayPal servisa)

#### **14. Info poziv (Guide & Inform, Security & Service, We Connect, VW Connect)\***

Putem upravljačkog elementa u krovnoj konzoli vozila korisnik možete aktivirati info poziv i povezati se sa korisničkom službom za vozila kompanije Volkswagen AG. Ova usluga nije podržana u sljedećim državama; ovdje postoji samo jedna unaprijed snimljena najava: Albanija, Malta, Ukrajina, Belgija, Bosna i Hercegovina, Bugarska, Estonija, Finska, Irska, Latvija, Litvanija, Luksemburg, Makedonija.

**Lični podaci:** pozivni broj u vozilu integrisane SIM kartice i drugi lični podaci koje će nam priopćiti korisnik vozila tokom poziva

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** u Njemačkoj Volkswagen Group Services GmbH, Major-Hirst-Str. 11, 38442 Wolfsburg, Njemačka; izvan Njemačke distributer (uvoznik) zadužen za dotičnu državu (primaoci obrađuju podatke samo po našem nalogu i prema našim uputstvima).

#### **15. Klimatizacija (Security & Service, We Connect Plus, VW Connect Plus)**

Preko opcije „Klimatizacija“ glavni i drugi korisnik imaju mogućnost da prije početka vožnje, preko klima uređaja, prilagode odgovarajuću temperaturu unutrašnjeg prostora električnog ili hibridnog vozila (stacionarna klimatizacija) i da (de-)aktiviraju grijanje stakla, a da se pri tome ne moraju nalaziti kod vozila. Podaci se preko „Volkswagen“ aplikacije mogu podesiti i uvidjeti.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), status i postavke klimatizacije, status grijanja stakla

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

#### **16. Punjenje (Security & Service, We Connect Plus, VW Connect Plus)**

Pomoću usluge „Punjenje“ glavni i drugi korisnik imaju mogućnost da upravljaju punjenjem baterije električnog ili hibridnog vozila, da konfiguriraju proces punjenja i da vide status punjenja. Podaci se nakon toga preko „Volkswagen“ aplikacije mogu podesiti i uvidjeti.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), status punjenja i postavki

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

#### **17. Mobilni ključ (VW Connect)**

Pomoću ove usluge glavni korisnici imaju mogućnost da putem „Volkswagen“ aplikacije instaliraju digitalni ključ vozila na pametnim telefonima ili da ga pošalju drugim kupcima mobilnih online usluga. Preko odgovarajućeg ličnog područja za prijavu u pretraživaču kupci mobilnih online usluga mogu sebi prikazati za vozilo postojeće mobilne ključeve, kao i izbrisati ili preimenovati mobilne ključeve.

**Lični podaci** broj šasije (VIN), korisnički ID, e-mail adresa (za dodjeljivanje ključa drugim korisnicima), samo kod promjene ključa na vozilu: tip ključa, ID ključa, stanje kilometraže, status servisne kartice, status funkcije „Mobilni ključ“ u vozilu (aktivirano ili deaktivirano); ID brojevi osiguranih okruženja na krajnjem uređaju

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** Thales DIS Njemačka GmbH, Werinherstraße Straße 81, 81541 München, Njemačka. (Ovaj primalac obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

## 18. Novosti (Guide & Inform)

Ova usluga omogućuje kupcima samostalno određivanje njihove stanice s vijestima (Newsfeed) i uvoz iste iz njihovog ličnog područja za prijavu u pretraživaču.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), liste favorita željenih stanica za vijesti (eng. newsfeed)

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

## 19. Navigacija: online aktualizacija karata (We Connect Plus, VW Connect Plus)\*

Pomoću ove usluge moguće je materijal s kartama online aktualizirati direktno u vozilu. U tu svrhu vozilo analizira koje su regije unutar određene države relevantne za vozilo/kojim se regijama pretežno vozi.

**Lični podaci** broj šasije (VIN), regije kojima se pretežno vozilo (samo kod automatske aktualizacije); broj verzije trenutno memorisanih podataka karti

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** HERE Europe B.V., Kennedyplein 222 –226, 5611 ZT Eindhoven, Holandija; za korisnike iz Japana umjesto HERE Europe B.V.: Alibaba Group AutoNavi Software Co. Ltd., 7/F Shou Kai Square, NO. 10 Fu Rong Street, Wangjing, Chaoyang District, Beijing, Kina. (Ovi primaoci obrađuju podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

## 20. Navigacija: online izračun rute (We Connect Plus, VW Connect Plus)\*

Ova usluga izračunava najbolju rutu za vozilo uzimajući u obzir trenutno stanje u saobraćaju.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), lokacija, uneseni cilj, verzija navigacijskih podataka, vrijeme, postavke za kriterije rute

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** Joynext GmbH, Gewerbepark Merbitz Nr. 5, 01156 Dresden, Njemačka. (Ovaj primalac obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

## 21. Navigacija: parking mjesta (We Connect Plus, VW Connect Plus)\*

Usluga „Parking mjesta“ traži odgovarajuća parking mjesta u okruženju trenutne lokacije vozila. Aplikacija informiše o cijeni, radnim vremenima, udaljenostima kao i telefonskim brojevima.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), lokacija

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** Parkopedia Ltd. 232 Sladepool Farm Road, Birmingham, B14 5EE, Ujedinjeno Kraljevstvo; Joynext GmbH, Gewerbepark Merbitz Nr. 5, 01156 Dresden, Njemačka. (Ovi primaoci obrađuju podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

## **22. Navigacija: benzinske pumpe i stanice za punjenje (We Connect Plus, VW Connect Plus)\***

Ova usluga traži odgovarajuće benzinske pumpe, kao i stanice za punjenje u okruženju trenutne lokacije vozila. Aplikacija dodatno pokazuje ukupni broj i slobodna mjesta stanice za punjenje. Usluga uz to informiše o cijeni, radnim vremenima, udaljenostima kao i telefonskim brojevima.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), lokacija

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** Joynext GmbH, Gewerbepark Merbitz Nr. 5, 01156 Dresden, Njemačka. (Ovaj primalac obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

## **23. Online protuprovalni sistem (Security & Service, We Connect Plus, VW Connect Plus)**

Preko usluge „Online protuprovalni sistem“ glavni korisnik i drugi korisnik mogu u njihovom ličnom području za prijavu u pretraživaču ili preko aplikacije „Volkswagen“ odabrati informativni kanal (push obavještenje i/ili putem e-maila) i na taj način aktivirati uslugu. Nakon aktiviranja usluge bit će obaviješteni o aktiviranju protuprovalnog sistema putem push poruke u Volkswagen aplikaciji. Protokol aktivnosti za ovu uslugu mogu glavni korisnik i svaki drugi korisnik vidjeti u svom ličnom području za prijavu u pretraživaču.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), korisnički ID, razlog aktivacije i vrijeme aktivacije

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

## **24. Over-the-Air aktualizacija/ online aktualizacija sistema (svi paketi)**

Pomoću ove usluge se aktualiziraju softver vozila i podaci Infotainment sistema kako bi se npr. primile nove funkcije ili kako biste bili spremni na najnovije izmjene u saobraćaju.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), verzije softvera i verzije hardvera, kao i serijski brojevi hardvera, odabrani jezik Infotainment sistema

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)



**Dodatni primaoci podataka:** Arvato Supply Chain Solutions SE, Reinhard-Mohn-Str. 22, 33333 Gütersloh, Njemačka; CARIAD SE, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Njemačka (Ovi primaoci obrađuju podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama).

## **25. Online pretraga posebnih ciljeva (Guide & Inform)\***

Funkcija „Online pretraga posebnih ciljeva“ (tekst/jezik) omogućuje korisniku vozila da putem usluge Google na svakom mjestu ciljano traži lične favorite.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), lokacija, radijus pretrage, odabrani jezik Infotainment sistema

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** Google Ireland Ltd., Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska (ovaj primalac obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama).

## **26. Online stacionarno grijanje (Security & Service, We Connect Plus, VW Connect Plus)**

Usluga „Online stacionarno grijanje“ omogućuje glavnom i drugom korisniku da upravlja stacionarnim grijanjem putem „Volkswagen“ aplikacije.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), vremena polaska, status klime i postavki

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

## **27. Online stacionarna ventilacija (We Connect Start, We Connect Plus)**

Usluga „Online stacionarna ventilacija“ omogućuje glavnom i drugom korisniku da upravlja stacionarnim grijanjem putem „Volkswagen“ aplikacije.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), vremena polaska, status ventilacije, postavke ventilacije

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

## **28. Online informacije o saobraćaju (Guide & Inform, We Connect Plus, VW Connect Plus)\***

„Online informacije o saobraćaju“ informiše o trenutnim događajima u saobraćaju i prikazuje tok saobraćaja na karti i duž rute navigacijskog sistema.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), lokacija, tačnost lokacije, smjer vožnje, brzina, uspon, željeno ciljno mjesto, odgovarajuće postavke za informacije o saobraćaju, prepoznati tip događaja, vrijeme, verzija aplikacije

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

## 29. Online uvoz ciljeva/online uvoz ruta (Guide & Inform, We Connect Plus, VW Connect Plus)

Ova usluga omogućuje glavnom i drugom korisniku da već prije početka vožnje pošalju pojedinačne, u „Volkswagen“ aplikaciji izrađene posebne ciljeve (POI), kao i kreirane rute na navigacijski sistem vozila. Poslati cilj odn. poslana ruta se trenutnom korisniku vozila prikazuje vidljivo u navigacijskom sistemu čim se vozilo koristi u online režimu.

**Lični podaci:** šasije (VIN), pojam pretrage, koordinate isječka karte, izrađene rute, poslani (posebni) ciljevi, odabrani jezik Infotainment sistema, IP adresa, korisnički ID

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** Google Ireland Ltd., Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska (ovaj primalac obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama).

## 30. Poziv zbog kvara (Security & Service, VW Connect)\*

Poziv zbog kvara može se aktivirati uslijed kvara (sa ili bez aktivacije upozoravajuće lampice), kao i uslijed lagane štete uslijed nesreće ispod nivoa aktivacija sistema za pridržavanje (kao zračni jastuk i zatezač pojasa). Ako upravljački uređaj za zračne jastuke prepozna takav udar, bit će korisniku vozila, preko Infotainment sistema, ponuđena audio veza prema usluzi hitnog poziva ili poziva zbog kvara. Pri tome se automatski prenose određeni podaci kao npr. u vezi opreme vozila, kako bi se zaposlenicima poziva zbog kvara, kao i po potrebi firmi za šlepanje vozila pomoglo pri tome da brzo i efikasno pruže pomoć.

Za poboljšanje naših proizvoda i poslovnih procesa, korisničke funkcionalnosti poziva zbog kvara, za optimizaciju koristi kupca kao i zbog uklanjanja grešaka proizvoda, obrađujemo Vaše podatke. Mi analiziramo Vaše podatke u svrhu poboljšanja proizvoda i osiguranja kvalitete poziva zbog kvara i kako bi spriječili prekide ili kašnjenja u odvijanju procesa obrade upita. Prilikom toga provjeravamo npr. pogreške u prenosu podataka prema Vašem servisnom partneru (npr. nepotpuni podaci ili kašnjenja u prenosu podataka) kako bismo iste identificirali u ranoj fazi i otklonili. Na taj način možemo da ponudimo najbolju moguću uslugu koja je orijentisana prema korisniku i povećati zadovoljstvo korisnika digitalnim uslugama. Nadalje se navedeni podaci prosljeđuju uvozniku koji je nadležan za Vašu državu radi upravljanja i poboljšanja procesa, npr. putem revizije kvalitete. Navedeni podaci će biti izbrisani nakon pet godina (ova usluga nije podržana u sljedećim državama; u navedenim je samo prisutna snimljena poruka: Albanija, Malta, Ukrajina).

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), pozivni broj u vozilu integrisane SIM kartice, titula, oslovljavanje, prezime, datum rođenja, adresa, država, broj telefona, e-mail adresa, broj registarskih tablica, podaci o vozilu (marka, stanje kilometraže, preostali domet, naziv modela, godina modela, boja, pogon, vrsta pogona, godina proizvodnje, vrsta vozila, obilježja opreme) podaci o osiguranju (naziv osiguranja prijavljivača nezgode, broj osiguranja prijavljivača nezgode, vrsta štete, naziv osiguranja suprotstavljene strane), podaci o slučaju (pogođeno područje, težina udesa, dan nezgode, vrijeme nezgode, okidač, signalne svjetiljke, DTC-ovi, pozicija vozila, tačnost GPS podataka, smjer vožnje, vrsta štete, datum izvještaja o nezgodi, predračun štete, dospelost servisa, zadnji servis) po potrebi dodatni lični podaci u vezi kojih će korisnik vozila obavijestiti tokom poziva; za obradu podataka u okviru analzi: broj šasije (VIN), kategorija potrebe za servisom, datum slanja podatkovnog skupa o pozivu zbog kvara, servisni partner kojeg ste odabrali i informacije o dogovorenom servisnom terminu; Dodatno dotični servisni partner šalje sljedeće podatke: broj šasije, trenutak prihvatanje leada, trenutak uspostavljanja kontakta i trenutak lead završetka.

**Pravna osnova:** za glavnog korisnika, drugog korisnika i korisnika gosta: čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora); u vezi podataka za anonimnog gosta čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (opravdani interes: stavljanje usluge na raspolaganje u vozilu shodno ugovoru); za obradu podataka u okviru analize: čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (opravdani interes: poboljšanje proizvoda i poslovnih procesa, korisničke funkcionalnosti poziva zbog kvara; optimizacija koristi kupca; uklanjanje grešaka proizvoda; upravljanje i poboljšanje procesom u trgovini; povećanje zadovoljstva kupca sa uslugama)

**Dodatni primaoci podataka:** pozivni centar koji određuje distributer (uvoznik) zadužen za državu, po potrebi Volkswagen servisni partner ili firma za šlepanje, kao i nakon pristanka, Vaše osiguranje. U okviru analize se podaci šalju kompaniji CARIAD SE, Berliner Ring 2 Brieffach 1080/2, 38440 Wolfsburg, Njemačka (CARIAD SE obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama).

Ako je usluga deaktivirana, poziv zbog kvara i dalje stoji offline na raspolaganju; međutim neće se izvršiti automatski prenos podataka iz vozila pozivnom centru.

### **31. Parking pozicija (Security & Service, We Connect, VW Connect)\***

„Parking pozicija“ omogućuje glavnom korisniku i drugom korisniku prikaz posljednje poznate lokacije vozila. Ova usluga je raspoloživa i preko „Volkswagen“ aplikacije.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), trenutna parking pozicija kod gašenja vozila (izvlačenje ključa, pritisak na Start/Stop dugme), pozicija mobilnog krajnjeg uređaja

**Pravna osnova:** za glavnog korisnika i drugog korisnika: čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora); za svakog dodatnog korisnika vozila: čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (opravdani interes: stavljanje usluge na raspolaganje u vozilu shodno ugovoru)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

### **32. Online personalizacija (preko više paketa ako je raspoloživo u Vašem vozilu)**

Ovom funkcijom glavni korisnik i korisnik gost mogu memorisati pojedine individualne postavke vozila i „ponijeti“ ih u druga Volkswagen vozila koja su opremljena sa mobilnim online uslugama. Memorisanje postavki vozila mnogobrojnih sistema se vrši automatski i zavisno od opreme sjedišta, preko retrovizora i svjetla pa sve do klime i sistema pomoći vozaču. Postavke vozila specifične za korisnika se preko backenda drže sinhronizovanim u svim vozilima u kojima je korisnik prijavljen. Preduslov za ovo je, da je odgovarajuće vozilo online (postavka privatnosti nije „Maksimalna privatnost“).

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), korisnički ID, šifra, S-PIN, trenutne postavke privatnosti vozila, ime i prezime, e-mail adresa, korisničko ime, korisnička uloga, trenutne lične postavke vozila (između ostalog sjedište, osvjetljenje, ogledala, postavke za sisteme pomoći vozaču), poslednje korištene radio stanice/aplikacije, često korištene rute, poslednji ciljevi, kućna adresa, poslovna adresa, ciljevi favorita, preferirane kategorije posebnih ciljeva

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

### **33. Satelitske karte (Guide & Inform)\***

Usluga omogućuje prikaz navigacijske karte visoke rezolucije sa satelitskim slikama. Prenos podataka prema našem pružaocu usluga, kompaniji Google, koji je za to potreban pri tome se vrši bez da pružalac usluga može uspostaviti vezu sa korisnikom vozila odn. vozilom.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), vrijeme, informacije u vezi korištenih verzija softvera, korištene verzije karti ili kartica karti koje se koriste, podaci o podaci o poziciji

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** HERE Europe B.V., Kennedyplein 222–226, 5611 ZT Eindhoven, Holandija. (Primalac obrađuje podatke samo po našem nalogu i prema našim uputama.), Google Ireland Ltd., Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska (prenose se samo podaci o poziciji ili zahtijevana kartica karte uklj. stepen uvećanja)

### **34. Upravljanje uslugama (raspoloživo zavisno od modela i opreme)**

Upravljanje uslugama omogućuje korisnicima vozila da uključe i isključe u vozilu raspoložive online usluge i funkcije vozila, kao i da primaju detaljne informacije o kupljenim paketima usluga i njihovom trajanju.

Mogu se izvršiti individualne postavke privatnosti, ukoliko je u dotičnom vozilu raspoloživo. Time se može kontrolisati koji podaci smiju napustiti vozilo. Nadalje se prikazuju kupljene i otključane „Upgrade“ funkcije, kao i In-Car aplikacije u odgovarajućem ličnom području za prijavu u pretraživaču. Korisnik vozila osim toga prima napomenu u aplikaciji ukoliko korisnik vozila ne posjeduje VW Connect licencu.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), status aktivacije usluga, stepen privatnosti (u zavisnosti od modela)

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora odn. zbog početka ugovora); čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka za napomenu ukoliko nema VW Connect licence. (opravdani interesi: marketinška napomena prema kupcu)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

### **35. Planiranje termina za servis (Security & Service, We Connect, VW Connect)**

Ukoliko je usluga „Planiranje termina za servis“ aktivirana od glavnog korisnika, onda će isti biti kontaktiran prilikom potrebnih termina za servis (zamjena ulja, tehnički pregledi i poruke upozorenja odabrane od strane kompanije Volkswagen AG) od Volkswagen servisnog partnera (odn. po potrebi od distributera ili pozivnog centra koji je određen od Volkswagen servisnog partnera) putem komunikacijskog kanala koji je on odabrao (e-mail ili telefon) u svrhu dogovaranja termina.

Osim toga se, u svrhu identifikacije grešaka proizvoda i otklanjanja nedostataka, prenosi nazad status upita za servisni termin prema usluzi koja je aktivirana. Putem povratnog obavještenja kompanija Volkswagen AG ima priliku za ranu identifikaciju smetnji u procesu i time povezane uzroke.

Ukoliko od strane glavnog korisnika navedeni servisni partner prestane s radom ili više nije dio Volkswagen ugovorne radionice i glavni korisnik još nije odabrao drugog Volkswagen servisnog partnera, onda će se njemu u slučaju potrebnih servisnih termina javiti distributer koji je zadužen za tu državu kako bi se njemu ponudio termin kod odgovarajućeg Volkswagen servisnog partnera.

Za poboljšanje naših proizvoda i poslovnih procesa, funkcionalnosti kupaca u vezi planiranja termina za servis, za optimizaciju koristi kupca kao i zbog uklanjanja grešaka proizvoda, obrađujemo podatke njihovih upita za servisni termin.

Mi analiziramo Vaše prethodno navedene podatke u svrhu poboljšanja proizvoda i osiguranja kvalitete upita za servisni termin i kako bi spriječili prekide ili kašnjenja u odvijanju procesa obrade upita. Prilikom toga provjeravamo npr. pogreške u prenosu podataka prema Vašem servisnom partneru (npr. nepotpuni podaci ili kašnjenja u prenosu podataka) kako bismo iste identificirali u ranoj fazi i otklonili. Tako možemo na najbolji mogući način udovoljiti želji kupca za terminom za servis i može se povećati zadovoljstvo korisnika digitalnim uslugama.

Nadalje se navedeni podaci prosljeđuju uvozniku koji je nadležan za Vašu državu radi upravljanja i poboljšanja procesa, npr. putem revizije kvalitete. Navedeni podaci se brišu nakon pet godina.

Glavni korisnik može uslugu „Planiranje termina za servis“ i time povezani prenos podataka za potrebe servisa u svako vrijeme deaktivirati u svom ličnom području za prijavu u pretraživaču ili u postavkama svoje „Volkswagen“ aplikacije kao i birati, mijenjati ili brisati željeni komunikacijski kanal ili preferiranog Volkswagen servisnog partnera.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), aktivator prenosa podataka (npr. određena potreba za servisom), stanje kilometraže, marka, model, godina modela, oznaka motora, oznaka mjenjača, interval čekanja tehničkog pregleda, interval čekanja ulje, poruke upozorenja, oslovljavanje, titula, ime /prezime, željeni komunikacijski kanal (telefon/e-mail); za obradu podataka u okviru analize: broj šasije, kategorija potrebe za servisom, datum slanja upita za servis, servisni partner kojeg ste odabrali i informacije o dogovorenom servisnom terminu. Dodatno nam dotični servisni partner šalje sljedeće podatke: broj šasije, trenutak prihvatanje leada, trenutak uspostavljanja kontakta i trenutak lead završetka.

**Pravna osnova:** za glavnog korisnika: čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora), po potrebi čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu povratnog obavještenja statusa upita za servisni termin u svrhu identifikacije, analize i otklanjanja grešaka proizvoda / nedostataka, kao i u svrhu prenosa podataka zaduženom distributeru, ukoliko je odabrani servisni partner prestao s radom ili više nije dio Volkswagen ugovorne radionice; uporedi gore); za svakog dodatnog korisnika vozila: čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (opravdani interes: stavljanje usluge na raspolaganje u vozilu shodno ugovoru); za obradu podataka u okviru analize: čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (opravdani interes: poboljšanje proizvoda i poslovnih procesa, korisničke funkcionalnosti planiranja termina za servis; optimizacija koristi kupca; otklanjanje grešaka proizvoda; upravljanje i poboljšanje procesom u trgovini; povećanje zadovoljstva kupca sa uslugama)

**Dodatni primaoci podataka:** potrebu za servisom prenosimo Volkswagen servisnom partneru koji je odabran od glavnog korisnika ili distributeru odgovornom za dotičnu državu, po potrebi pozivnom centru zaduženog od strane Volkswagen servisnog partnera ili distributeru zaduženog od strane Volkswagen servisnog partnera (u slučaju izdavanja naloga od strane Volkswagen servisnog partnera, odgovarajući pozivni centar odn. odgovarajući distributer obrađuju Vaše podatke samo po nalogu i prema uputama Volkswagen servisnog partnera koji izdaje nalog); u okviru analize Vaši podaci se šalju kompaniji CARIAD SE, Berliner Ring 2 Brieffach 1080/2, 38440 Wolfsburg, Njemačka (CARIAD SE Vaše podatke obrađuje samo po našem nalogu i prema našim uputama).

Ukoliko je glavni korisnik odabrao svog preferiranog servisnog partnera sa sjedištem u Njemačkoj, Velikoj Britaniji, Italiji, Francuskoj, Japanu, Irskoj, Češkoj, Španiji (uključujući Kanarske otoke), Belgiji, Švicarskoj, Švedskoj, Poljskoj, Danskoj, Finskoj, Norveškoj, Portugalu, Luksemburgu, Mađarskoj, Austrija, Estoniji, Latviji, Litvi, Sloveniji, Rumuniji i Bugarskoj, Grčkoj, Slovačkoj,

Holandiji, Ukrajini, Srbiji, Crnoj Gori, Bosni i Hercegovini, Hrvatskoj, Albaniji, Sjevernoj Makedoniji, Islandu, Malti ili na Kipru, onda kompanija Volkswagen AG koristi sljedećeg obrađivača naloga: Volkswagen Software Asset Management (SAM) GmbH (Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg, Njemačka) i Salesforce.com Germany GmbH (Erika-Mann-Straße 31, 80636 München, Njemačka). Pristup ličnim podacima od strane Salesforce ili podružnicama sa sjedištem izvan EU/EEA se ne može isključiti, tako da kompanija Volkswagen AG zaključuju odgovarajuće standardne ugovorne klauzule EU (ugovor odobren od strane Evropske komisije koji ličnim podacima daje istu zaštitu koju imaju u EU za obradu podataka u zemljama koje nisu članice EU). Korištene standardne ugovorne klauzule EU možete uvidjeti preko sljedećeg linka: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914>.

### **36. Online glasovno upravljanje / Online glasovni asistent (We Connect Plus, VW Connect Plus) (raspoloživo u zavisnosti od modela i opreme)**

Pomoću mobilnih online usluga „VW Connect Plus / We Connect Plus“ glavnim korisnicima, drugim korisnicima, korisniku gostu kao i anonimnim gostima vozila stoji dodatno na raspolaganju, uz offline glasovno upravljanje u vozilu, i online glasovno upravljanje / online glasovni asistent (raspoloživo samo na sljedećim jezicima: engleski (VB), engleski (US), njemački, francuski, italijanski, španski, češki, holandski, poljski, portugalski, švedski, danski, norveški (u zavisnosti od modela i opreme)).

Glasovno upravljanje / glasovni asistent se može aktivirati putem tipke Push-to-Talk na volanu ili putem aktivacijske naredbe kako bi se zatim formulisao upit. Pomoću aktivacijske riječi glasovno upravljanje / glasovnog asistenta mogu aktivirati i suvozači u vozilu. Za korištenje aktivacijske riječi radi pozadinska usluga u Infotainment sistemu vozila koja prepoznaje kada se izgovori aktivacijska riječ. U pojedinačnim slučajevima može se desiti da ova pozadinska usluga slučajno prepozna aktivacijsku riječ.

Čim se glasovno upravljanje / glasovni asistent aktivira putem Push-to-Talk tipke ili aktivacijske riječi, to će biti prikazano grafičkim simbolom na ekranu Infotainment sistema.

Prednost online glasovnog upravljanja / online glasovnog asistenta naspram offline glasovnom upravljanju je općenito bolje glasovno prepoznavanje i mogućnost upravljanja online sadržajima putem glasovnog unosa, na primjer upravljanje streaming uslugama (internet radio), posebnim ciljevima za navigaciju kao i mogućnost uvida u informacije o temama poput vremena, novosti, znanje, sport, status leta i dionice. Ako korisnik dodatno dodijeli saglasnost za obradu podataka o lokaciji za online glasovno upravljanje / online glasovnog asistenta, primat će još brže rezultate navigacije i može preuzeti informacije o svojoj okolini (dostupno u zavisnosti od modela i opreme, te u zavisnosti od podešenog jezika sistema). I bez saglasnosti odnosno prilikom opoziva saglasnosti će biti moguće koristiti online glasovno upravljanje / online glasovni asistent u obimu koji je osiguran Ugovorom.

Online glasovni asistent se upotpunjava povezivanjem na ChatGPT 3.5 Turbo tako što se prosljeđuju upiti prema ChatGPT-u koje online glasovni asistent ne može odgovoriti. U tu svrhu pružatelj usluga Cerence GmbH provjerava da li se glasovni upit može odgovoriti. Ukoliko to nije slučaj, prosljeđuje se glasovni upit u pisanoj formi prema ChatGPT-u. ChatGPT šalje odgovor u pisanoj formi pružatelju usluga Cerence GmbH i od istog se šalje nazad u vozilu. Prilikom reprodukcije odgovora u vozilu jasno se stavlja do znanja ukoliko se radi o rezultatu koji je generisan od strane ChatGPT-a. Prilikom obrade glasovnog upita preko ChatGPT-a ne vrši se prosljeđivanje podataka u vezi lokacije prema ChatGPT-u.

Glasovni unos kupca se osim toga procjenjuju prilikom postojeće online veze kako bi se neprekidno poboljšalo glasovno upravljanje i prepoznavanje za sve kupce. Za to se suštinski anonimizirano procjenjujete kroz automatizovane postupke i Vaši podaci se čine dostupnim samo u pojedinačnim

slučajevima i samo u svrhe evaluacije za optimizaciju glasovnog prepoznavanja od strane obučenih zaposlenika našeg pružatelja usluga Cerence GmbH.

Kada se vozilo koristi u offline režimu, glasovni podaci se obrađuju isključivo u vozilu. Podaci o lokaciji se ne obrađuju (offline glasovno upravljanje / offline glasovni asistent). Online funkcionalnost se može u svako vrijeme deaktivirati u Infotainment sistemu. Pored toga se može deaktivirati prepoznavanje aktivacijske riječi u Infotainment sistemu tako da se glasovno upravljanje / glasovni asistent može koristiti samo putem Push-to-Talk tipke.

**Lični podaci kod online veze:** broj šasije (VIN), u sistemu unesena država ili trenutna pozicija vozila (ukoliko je dotični kupac dodatno dodijelio saglasnost za obradu podataka u vezi lokacije za online glasovno upravljanje / online glasovni asistent), odabrani Infotainment jezik, marka vozila, korisnički ID, regionalni kod i broj verzije Infotainment softvera, jezični unos i jezični izlaz (samo kod jezika EN-US, EN-GB, DE, FR, ES, IT, CZ, NL, PL, PT, SE, DK, NO)

**Pravna osnova:** za glavnog korisnika, drugog korisnika i korisnika gosta: čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (za izvršavanje ugovora); za fakultativnu obradu trenutne pozicija vozila: čl. 6 st. 1 sl. a Opšte uredbe o zaštiti podataka (saglasnost); za dodatne korisnike vozila (npr. anonimni gost) i druge putnike vozila bez ugovora o mobilnim online uslugama: čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (opravdani interes: izvršavanje ugovora o mobilnim online uslugama); procjena glasovnog unosa od strane pružatelja sluga kao i anonimizacija glasovnog unosa za dodatnu analizu se vrši shodno čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (opravdani interes: poboljšano glasovno prepoznavanje za sve kupce).

**Dodatni primaoci podataka:** e.solutions GmbH, Despag-Straße 4a, 85055 Ingolstadt, Njemačka; Cerence GmbH, Jülicher Str. 376, 52070 Aachen, Njemačka. (Ovi primaoci obrađuju podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

### **37. Streaming & Internet: hibridni radio (Guide & Inform, We Connect Plus, VW Connect Plus)\***

U okviru funkcije „Hibridni radio“ Infotainment sistem identificira radio stanice koje se primaju putem radijskog prijema (FM i DAB) i provjerava online, da li postoje prenosi ili metapodaci za te stanice. Ovime korisnici vozila imaju mogućnost slušanja odgovarajućih stanica putem online prenosa ukoliko ih trenutno nije moguće primiti putem radijskog prijema.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), država u kojoj se vozilo nalazi; trenutne radio stanice koje treba primiti

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** e.solutions GmbH, Despag-Straße 4a, 85055 Ingolstadt, Njemačka. (Ovaj primalac obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

### **38. Streaming & Internet: streaming medija (We Connect Plus, VW Connect Plus)**

Sa funkcijom „Streaming medija“ se mogu direktno u Infotainment sistemu koristiti različite streaming usluge u vozilu bez da morate povezati pametni telefon ili drugi krajnji uređaj. Za to se najprije određena streaming aplikacija mora od glavnog korisnika preuzeti preko In-Car trgovine i instalirati.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), autentifikacioni token kod ponuđača streaming usluge, IP adresa

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** odgovarajući ponuđač streaming usluge

Za obradu podataka u okviru odgovarajuće streaming usluge mjerodavne su napomene za zaštitu podataka od danog ponuđača.

### **39. Streaming & Internet: internet radio (Guide & Inform, We Connect Plus, VW Connect Plus)\***

U okviru funkcije „Internet radio“ Infotainment sistem na raspolaganje stavlja aktuelan i jezički specifičan katalog stanica i podcasta. Time korisnici vozila imaju mogućnost slušanja na hiljade stanice i podcast epizoda različitih vrsta putem online prenosa.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), država trenutne geografske lokacije, trenutni jezik sistema, verzija softvera

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** e.solutions GmbH, Despag-Straße 4a, 85055 Ingolstadt, Njemačka. (Ovaj primalac obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

### **40. Benzinske pumpe (Guide & Inform)\***

Funkcija „Benzinske pumpe“ pruža korisniku vozila informacije u vezi benzinskih pumpi u bližem okruženju vozila. Pri tome se prikazuju cijene zavisno od primarnog goriva.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), lokacija

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** OPISNAVX, 16-18 rue du Quatre Septembre, 75002 Paris, Francuska. (Ovaj primalac obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

### **41. Zaključavanje i otključavanje (Security & Service, We Connect Plus, VW Connect Plus)**

Sa funkcijom „Zaključavanje i otključavanje“ glavni korisnik može upravljati centralnim zaključavanjem vozila čak i ako nije u neposrednoj blizini vozila. Za to može u „Volkswagen“ aplikaciji prikazati status zaključavanja vrata i prtljažnika vozila i isti mijenjati. Zbog njegove sigurnosti glavni korisnik mora odrediti S-PIN koji treba unijeti prije svakog zaključavanja ili otključavanja. Funkcija zahtijeva prethodno izvršavanja Volkswagen Ident postupka od strane glavnog korisnika.

Memorišemo sve postupke zaključavanja i otključavanja koji se izvrše putem ove usluge uključujući datum i vrijeme, stanje kilometraže za vrijeme postupka, kao i korisnički ID i broj šasije na tri (3) godine. Ovo memorisanje se vrši na osnovu našeg opravdanog interesa da ispunimo obaveze dokazivanja na osnovu zakonskih propisa u vezi odgovornosti za proizvode (čl. 6 st. 1 sl. f Opšta uredba o zaštiti podataka).

**Lični podaci:** broj šasije (VIN); korisnički ID; informacija o tome da li su električni prozori, vrata, poklopac motora i prtljažnik otvoreni ili zatvoreni i da li je vozilo zaključano ili otključano; datum i vrijeme otključavanja i zaključavanja; stanje kilometraže



**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (za izvršavanje ugovora); u pogledu na historiju otključavanja i zaključavanja: čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (opravdani interes)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

## 42. Vrijeme (Guide & Inform)\*

Usluga „Vrijeme“ pruža korisniku vozila trenutne podatke o vremenu za njegovu trenutnu lokaciju, ciljno mjesto ili druga unaprijed definirana mjesta. Ova funkcija je također raspoloživa i u aplikaciji „Volkswagen“. Tamo se prikazuje temperatura lokacije vozila, odnosno mobilnog telefona.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), lokacija, ciljno mjesto, mjesta za koja je korisnik vozila poslao upite, odabrani jezik Infotainment sistema, preferirana mjerna jedinica

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** Vaisala GmbH, Notkestr. 11, 22607 Hamburg, Njemačka. (Ovaj primalac obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

## 43. Online planer rute (We Connect Start, We Connect Plus)

Funkcija planer rute pomaže kupcima da planiraju sljedeće ciljeve putovanja u zavisnosti od trenutne pozicije, trenutne saobraćajne situacije i predstojećih termina.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), lokacija, željeno ciljno mjesto, verzija navigacijskih podataka, postavke za kriterije rute, posljednji ciljevi, podaci kalendara, ciljevi favorita

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** Google Ireland Ltd., Gordon House, Barrow Street, Dublin 4, Irska (prosljeđuje samo podatke o lokaciji) (Ovaj primalac obrađuje podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama).

## 44. Legal Web App

Preko „Pravno“ u Infotainment sistemu mogu se uvidjeti aktuelni pravni tekstovi, kao i Izjava o zaštiti podataka.

**Lični podaci:** broj šasije (VIN), IP adresa, kod države i jezik

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** nema

## 45. Preporuke za točenje goriva

Funkcija „Preporuke za točenje goriva“ usluge preporuke uživo, preporučuje obližnju benzinsku pumpu ukoliko je preostali domet kratak. Isto će uslijediti preko iskočnog prozora na Infotainment ekranu, koji ujedno uključuje i ponudu dotičnog operatera benzinske pumpe (npr. popust na gorivo, besplatna kafa itd.), a koji saraduje sa kompanijom Volkswagen AG. Ponudu možete sačuvati za kasnije ili otići direktno do benzinske pumpe. Kod zadnje navedene mogućnosti ćete se podsjetiti na ponudu putem iskočnog prozora kada stignete na odredište i u detaljnom prikazu možete,

ukoliko je potrebno, prenijeti vaučer koji Vam je potreban na Vaš pametni telefon. Funkcija „Preporuke za točenje goriva“ se može koristiti samo ukoliko kompanija Volkswagen AG može pristupiti lokaciji vozila (geografska lokacija) i obraditi ove podatke. Osim toga, pseudonimizirani broj šasije (VIN) se koristi za dodjelu ponuda Vašem vozilu. Pseudonimizacija VIN-a sadrži odstranjivanje svih direktnih ličnih identifikacionih karakteristika. Indirektna povratna veza identifikacionih obilježja (pseudonimi) se zadržava. Osim toga se obrađuje Vaš korisnički ID kako bismo mogli sačuvati zabilježene ponude za Vas u backendu.

Kompanija Volkswagen AG briše lične podatke nakon tri mjeseca ili shodno zakonskim odredbama, npr. čim izostane svrha u vezi koje su prikupljeni i ukoliko se brisanju ne suprotstavljaju druge zakonske obaveze za čuvanje.

**Lični podaci:** pseudonimizirani VIN, korisnički ID, osnovni podaci o vozilu, geografska lokacija, način klikanja i korištenja, vrijeme

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** MongoDB Building 2, Number 1 Ballsbridge Shellbourne Road Ballsbridge, D04 Y3X9 Dublin, Irska; New Relic Germany GmbH, Neuturmstraße 5, 80331 München, Njemačka (Ovi primaoci obrađuju podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

## **Analize i mjerenja u svrhu stavljanja usluge na raspolaganje**

U cilju stabilnog stavljanja usluga na raspolaganje i identifikacije i otklanjanja mogućih nepravilnosti u funkcijama usluge, kontinuirano se prati raspoloživost usluge, tako što se pojedinačne tačke podataka tokom korištenja servisa bilježe i obrađuju. Isto je samo moguće samo ako se pseudonimizirani VIN također prikupi kao identifikator. Kako bi se osiguralo praćenje i analiza grešaka u slučaju upita kupaca prilikom tehničkih smetnji, dodatno se evidentira i korisnički ID. Pored toga obrađujemo informacije o prikazivanju reklama kao i o interakciji korisnika sa oglasom, kako bi mogli utvrditi, da li se oglas dopao korisniku i da na osnovu toga nastavi primati oglase od marketinških partnera za stavljanje usluge na raspolaganje.

Kompanija Volkswagen AG briše lične podatke nakon tri mjeseca ili shodno zakonskim odredbama, npr. čim izostane svrha u vezi koje su prikupljeni i ukoliko se brisanju ne suprotstavljaju druge zakonske obaveze za čuvanje.

**Lični podaci:** pseudonimizirani VIN, korisnički ID, osnovni podaci o vozilu, geografska lokacija, način klikanja i korištenja, vrijeme

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. b Opšte uredbe o zaštiti podataka (u svrhu izvršavanja ugovora)

**Dodatni primaoci podataka:** MongoDB Building 2, Number 1 Ballsbridge Shellbourne Road Ballsbridge, D04 Y3X9 Dublin, Irska; New Relic Germany GmbH, Neuturmstraße 5, 80331 München, Njemačka (Ovi primaoci obrađuju podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

## **Analiza performansi**

Na osnovu podataka prikupljenih za stavljanje usluge na raspolaganje provode se različite analize performansi u okviru mjesečnih izvještaja, koje kompanija Volkswagen AG koristi za kontinuirano poboljšanje usluge.

Kompanija Volkswagen AG briše lične podatke nakon trinaest mjeseci ili shodno zakonskim odredbama, npr. čim izostane svrha u vezi koje su prikupljeni i ukoliko se brisanju ne suprotstavljaju druge zakonske obaveze za čuvanje.

**Lični podaci:** pseudonimizirani VIN, korisnički ID, osnovni podaci o vozilu, geografska lokacija, način klikanja i korištenja, vrijeme

**Pravna osnova:** čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka (Kompanija Volkswagen AG ima opravdani interes da obradi prethodno navedene lične podatke kako bi kontinuirano mogli poboljšati uslugu preporuka uživo.)

**Dodatni primaoci podataka:** MongoDB Building 2, Number 1 Ballsbridge Shellbourne Road Ballsbridge, D04 Y3X9 Dublin, Irska; New Relic Germany GmbH, Neuturmstraße 5, 80331 München, Njemačka (Ovi primaoci obrađuju podatke isključivo po našem nalogu i prema našim uputama.)

## Dio II

### I. Albania

Besides, from the legal bases described in Part I the legal bases for processing personal data under Albania law is a consent given by the data subjects. The consent of the data subjects is given either by registering for the mobile online services, after they have confirmed that they have read and accepted the Privacy Policy, or by using the vehicle in knowledge of the data processing.

Data controller representative in Albania:

Porsche Albania Sh.p.k  
Autostrada Tirane-Durres  
Km. 3, Tirane,1051  
[dataprotection@porsche.al](mailto:dataprotection@porsche.al)

### II. Belgium

We are legally obliged to publish mileages (km) of networked vehicles at regular intervals (usually once every quarter) on request from Car-Pass vzw. The data is retained by Car-Pass vzw in a "Car-Pass" so that relevant information about a vehicle can be provided to potential purchasers when buying and selling used cars.

**Personal data processed:** Vehicle identification number (VIN), mileage (km), time of data collection in the vehicle

**Legal basis:** Article (6)(1)(c) GDPR in conjunction with Art. 6 Act of 11 June 2004 and Article 3/1, § 2 Royal Decree of 26 August 2006

**Recipients:** Car-Pass vzw, Woluwedal 46/2, 1200 BRUSSELS, BELGIUM; D'leteren Automotive SA /NV, Leuvensesteenweg 639, 3071 KORTENBERG, BELGIUM; CARIAD SE, Berliner Ring 2, 38440 WOLFSBURG, GERMANY; Audi AG, Auto-Union-Straße 1, 85057 INGOLSTADT, GERMANY (all recipients with the exception of Car-Pass vzw process data solely on our behalf and in accordance with our instructions)

### III. Bosna i Hercegovina

U nedostatku pravnog osnova obrade navedenog u Dijelu I, pravni osnov za obradu ličnih podataka prema zakonu Bosne i Hercegovine je saglasnost nosioca podataka. Saglasnost nosioca podataka daje se ili registracijom za mobilne online usluge, nakon što nosilac podataka potvrdi da je pročitao i prihvatio Politiku privatnosti, ili korišćenjem vozila imajući saznanje o obradi podataka.

Predstavnik Kontrolora u Bosni i Hercegovini:

PORSCHE BOSNA I HERCEGOVINA

Porsche BH d.o.o. Sarajevo

Porsche Inter Auto BH d.o.o. Sarajevo

BIH-71000 SARAJEVO | Bulevar Meše Selimovića 16

[zastita.podataka@porschebh.ba](mailto:zastita.podataka@porschebh.ba)

## IV. Japan

Personal information obtained from residents in Japan ("Personal Data") shall be handled in accordance with the following rules in addition to the rules set forth in Part I of this Privacy Policy.

**1. Purpose:** We will handle the Personal Data in accordance with the Purposes set forth in Part I of this Privacy Policy ("Purposes"), and not use Personal Data for any purpose other than such Purposes. We shall promptly notify the relevant data subjects, or disclose to the public of the Purposes (and any subsequent changes thereof), unless the Purposes have already been disclosed to the public;

**2. Collection:** We will not obtain any Personal Data through any deceptive, fraudulent, or other wrongful means;

**3. Accuracy:** We will make reasonable efforts to ensure that Personal Data handled by us is accurate and up to date and within the scope necessary to achieve the Purposes;

**4. Retention:** We will retain Personal Data in accordance with Section A.IV of Part I, and cease retention as soon as it is reasonable to assume that the Purposes are no longer being served by retention of Personal Data;

**5. Protection:** We will protect Personal Data in its possession or under its control by making reasonable security arrangements to prevent unauthorized access, collection, use, disclosure, copying, modification, disposal, damage, loss or similar risks. We will adequately supervise processing of Personal Data by our officers, employees, third party vendors and any other parties who process Personal Data on our behalf;

**6. Transfer:** Without obtaining the prior consent of the relevant data subjects, we will not transfer or provide any part of Personal Data to any individual or entity unless an exception under the APPI applies.

**7. Extraterritorial Transfer:** Without obtaining the prior consent of the relevant data subjects, we will not transfer or provide any part of Personal Data to any individual or entity located outside Japan, European Union or the United Kingdom unless (a) a transferee is located in a country or area certified by the Personal Information Protection Commission of Japan ("PPC") as having data protection standards equivalent to those of Japan or (b) the transferee has data protection standards equivalent to the standards specified by the PPC; and,

**8. Data Subject's Right:** If a data subject requests pursuant to the APPI disclosure of Purposes, access to, correction, or deletion of any of Personal Data relevant to such data subject, or lodge a complaint, we will respond to such request or complaint promptly and in accordance with the APPI. Any fee charged to data subjects shall be reasonable.

## V. Switzerland

To the extent data processing falls within the scope of the Swiss Federal Act on Data Protection (FADP), (a) the scope of "personal data" shall be determined in accordance with the FADP, and (b) references to the GDPR shall be understood as references to the FADP.

To the extent that the transfer of personal data to recipients outside the EU respectively outside of Switzerland ("third countries") is safeguarded by the conclusion of standard contractual clauses approved by the European Commission, please note the decision of the Federal Data Protection and Information Commissioner to recognize the EU standard contractual clauses, which is available via the URL [https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/de/home/datenschutz/arbeit\\_wirtschaft/datenuebermittlung\\_ausland.html](https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/de/home/datenschutz/arbeit_wirtschaft/datenuebermittlung_ausland.html).

## **VI. San Marino**

To the extent the data processing falls within the scope of the data protection laws of San Marino, pursuant to Article 13(1)(f) of San Marinese Law n. 171 of 2018, we specify that, considering the data controller's intention to transfer personal data to third countries or international organisations, the following means by which to obtain a copy of the appropriate or suitable safeguards used or information on where they have been made available are provided:

- You can contact us for exercising your rights, including the right to access your data and to obtain a copy of them, via the contact details provided in Part I ("Data protection officer").
- The EU standard contractual clauses used can be accessed in EU languages at <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/it/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914> abrufbar.

To the extent the data processing falls within the scope of the data protection laws of San Marino, pursuant to Article 13(2)(d) of San Marinese Law n. 171 of 2018, we specify that the data subject has the right to report or to lodge a complaint with the Data Protection Authority of San Marino (<https://www.garanteprivacy.sm>).

## **VII. France**

In addition to the rights listed in the section "Your rights" you also have the right to define directives concerning the fate of your personal data after your death (post-mortem right).

## **Dio III**

# **Prikupljanje podataka za uspostavljanje anonimne baze podataka za razvoj automatizovane vožnje (raspoloživo u zavisnosti od modela i opreme)**

## **I. Odgovorna stranka**

Ovom Izjavom o zaštiti podataka informišemo o prikupljanju, obradi i korištenju ličnih podataka od strane kompanije

Volkswagen AG  
Berliner Ring 2  
38440 Wolfsburg  
Njemačka  
[kundenbetreuung@volkswagen.de](mailto:kundenbetreuung@volkswagen.de)

upisana u trgovački registar općinskog suda Braunschweig pod br. HRB 100484 („Volkswagen AG“) kod aktivacije slanja podataka za uspostavljanje anonimne baze podataka za istraživanje i razvoj automatizovane vožnje.

## II. Detalji u vezi obrade podataka

Funkcija za upload služi za prikupljanje mjernih podataka koje snime senzori vozila. Mjerni podaci se šalju na podatkovni server (vidi gore, A.VII.1. Podatkovni server) odmah se anonimiziraju i koriste od strane kompanije Volkswagen i kooperacijskih partnera za istraživanje i razvoj automatizovane vožnje.

Mjerni podaci čine dvije grupe podataka:

### a. Podaci koji su relevantni za rekonstrukciju uticaja na vozilo:

- pozicija i vrijeme vozila:
  - pozicija vozila
  - vrijeme mjerenja
  - relativni podaci u vezi kretanja (npr. okretaji točka, ugao točka, brzina i ubrzanje vozila)
  - podaci o pogonu, koji su relevantni za kretanje vozila (npr. pogonski moment motora, broj okretaja, kočenje)
- senzoričko snimanje neposrednog okruženja putem sljedećih senzora:
  - senzori kamere (npr. prepoznati znakovi, tragovi, statički i dinamički predmeti (ali ne slikovni i video podaci))
  - radarski senzori (npr. statičke refleksije predmeta, prepoznati dinamički predmeti)
  - ultrazvučni senzori (npr. bočno odstojanje od predmeta u okruženju)
  - klima, kiša, svjetlo (npr. temperatura, stanje kiše, upad svjetla)
- prepoznate situacije u saobraćaju:
  - lokalna mjesta opasnosti (npr. kraj zastoja, nesreće, kvarovi)
  - stanje puteva (npr. vrijednost trenja, tok puta)

### b. Podaci koji su relevantni za određivanje željenog upravljanja od strane vozača:

- prepoznato postupanje vozača:
  - pokreti upravljanja od strane vozača (npr. pokreti skretanja, kočenje, ubrzavanje)
  - korištenje sistema vozila koji utiču na kretanje u vožnji (npr. prebacivanje stepena prenosa, rukovanje sistemima pomoći vozaču, rukovanje sigurnosnim sistemima)
  - stanja i intervencije funkcija koje pružaju podršku zadatku vožnje (npr. intervencije sistema za regulaciju brzine, aktivirana hitna kočenja, sistem pomoći za parkiranje)

Pri tome se podižu samo podaci koji su potrebni za istraživanje i razvoj funkcija za djelomično i potpuno automatizovanu vožnju. Anonimizirani mjerni podaci se na osnovu ugovornih osnova, koje sadrže prikladne garancije za zaštitu podataka, stavljaju na raspolaganje i Volkswagen kooperativnim partnerima, jer ih oni također koriste za istraživanje i razvoj automatizovane vožnje.

Na osnovu ovih podataka stvara se okruženje simulacije koje omogućuje testiranje budućih automatskih funkcija vožnje u realističnim uslovima i moguće je izvršiti upoređivanje rezultata naspram željenog postupanja stvarnog vozača. Pošto je za finalno osiguravanje automatizovane

vožnje potrebno više milijardi testnih kilometara, potrebno je ove baze podataka ispuniti realnim podacima. Samo tako je moguće sve varijacije i stanja u saobraćaju dovoljno snimiti kako bi se osiguralo da buduće automatizovane funkcije vožnje budu robusne i dovoljno sigurne kako bi se uvijek donijele ispravne odluke i očuvala sigurnost putnika.

Podaci koji se prenesu na podatkovni server nakon prikupljanja kontrolišu se u pogledu kvalitete i nakon toga se odmah anonimiziraju na podatkovnom serveru. Podaci se tu memorišu maksimalno dvadeset i četiri (24) sata u svrhu anonimiziranja i osiguravanja kvaliteta. Nakon toga se originalni podaci iz vozila u potpunosti brišu. Postupak anonimiziranja se kontinuirano provjerava i razvija uzimajući u obzir trenutna istraživačka saznanja, kao i stanje tehnologije u pogledu efikasnosti i djelotvornosti.

### **III. Pravna osnova i opravdani interes**

Saglasnost za izuzimanje podataka iz vozila, uravnotežavanje interesa (čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka) za memorisanje izuzetih podataka sve do anonimizacije.

Gore navedeni ciljevi za istraživanje, razvoj i osiguravanje automatiziranih funkcija vožnje mogu se ostvariti samo uz znatnu podatkovnu osnovu iz što više različitih saobraćajnih scenarija baziranih na realnom postupanju. Klasične testne neprekidne vožnje za to više nisu dovoljne. Podaci se moraju sastojati iz što više različitih scenarija vožnje čije stanje okruženja i saobraćaja mogu biti snimljeni samo u realnom cestovnom saobraćaju u algoritmima. Dodatna kupovina podataka također nije dovoljna, jer ne postoje podaci sa potrebnim kvalitetom i već nakon veoma kratkog vremena gube svoju aktuelnost. Iz tih razloga, Volkswagen ima opravdani interes za obradu podataka i uspostavljanje anonimne baze podataka.

### **IV. Početak i trajanje podizanja podataka**

Prenos podataka nije fabrički aktiviran nego počinje prvenstveno prijavom aktivnog „We Connect“ / „VW Connect“ glavnog korisnika u vozilu, ukoliko je isti dodijelio saglasnost za izuzimanje podataka iz vozila. Ovu saglasnost registrovani korisnik može dodijeliti na portalu „MyVolkswagen“ i kasnije istu, ukoliko je potrebnu, povući. Obrada ličnih podataka u svrhu anonimizacije koja slijedi vrši se na osnovu pravne osnove uravnotežavanje interesa (čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka). Prikupljanje podataka je aktivno samo na nivoima „Korištenje lokacije“ i „Dijeljenje lokacije“. Upotrebom kliznog regulatora „Razvoj automatizovane vožnje“ može se u području postavki privatnosti aktivirati ili deaktivirati upload podataka u vozilu bez da saglasnost bude povučena.

### **V. Primaoci podataka**

#### **1. Podatkovni server**

Podaci se obrađuju na serverima sljedećih pružaoca usluga samo po našem nalogu i prema našim uputama:

CARIAD SE  
Berliner Ring 2  
38440 Wolfsburg  
Njemačka

Audi AG  
Auto-Union-Straße 1  
85057 Ingolstadt  
Njemačka

Microsoft Ireland Operations Limited  
One Microsoft Place  
South County Business Park  
Leopardstown  
Dublin 18  
D18 P521  
Irska

Za Microsoft se podaci kodiraju prema dogovorima s nama i obrađuju se isključivo na podatkovnim serverima u EU. Pošto Microsoft svoje sjedište ima u SAD-u, nije moguće isključiti pristup (čitanje) podacima iz SAD-a. Zaključene su odgovarajuće EU standardne ugovorne klauzule za prenos ličnih podataka službama za obradu naloga u trećim državama kako bi se dovoljno zaštitili Vaši lični podaci. Korištene EU standardne ugovorne klauzule se mogu preuzeti na internet stranice Evropske komisije putem URL-a <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX%3A32021D0914>.

## **2. IT pružaoci podrške**

Pored toga, saradujemo sa raznim IT pružiocima usluga. Oni nam npr. pružaju podršku kod održavanja naših IT sistema i kod tehničke podrške. Ukoliko pružaoci usluga dobiju pristup ličnim podacima, obrađuju ih samo po našem nalogu i prema našim uputama. IT podrška se odvija pomoću sljedećih pružalaca usluga:

Volkswagen Group Service  
Bunsenstrabe 5  
85053 Ingolstadt  
Njemačka

diconium digital solutions GmbH  
Rommelstrabe 11  
70376 Stuttgart  
Njemačka

Volkswagen Infotainment GmbH  
Rensingstrabe 15  
44807 Bochum  
Njemačka

## **VI. Vaša prava**

Vaša prava u nastavku možete u svakom trenutku besplatno potraživati prema kompaniji Volkswagen AG. To vrijedi i ukoliko smo zajedno sa drugom kompanijom odgovorni za obradu podataka. Više informacija u vezi ostvarivanja Vaših prava možete pronaći na web stranici <https://datenschutz.volkswagen.de/>.

### **1. Pravo na informacije**



Imate pravo od nas tražiti potvrdu o tome da li i - ukoliko da - koji lični podaci koji se odnose na Vas se obrađuju i kojim trećim strankama unutar i izvan EU se prosljeđuju Vaši podaci. Pored toga imate pravo zahtijevati kopiju Vaših ličnih podataka koji se obrađuju s naše strane.

## **2. Pravo na ispravke**

Imate pravo od nas zahtijevati ispravke ličnih podataka koji se odnose na Vas, a koji nisu tačni odn. koji su nepotpuni.

## **3. Pravo na brisanje**

Imate pravo da zatražite brisanje Vaših podataka ukoliko postoje uslovi za to navedeni u čl. 17 Opšte uredbe o zaštiti podataka. Prema tome možete npr. zatražiti brisanje Vaših podataka ukoliko nisu više potrebni u svrhu u koju se izvršio prenos. Pored toga možete zatražiti brisanje ukoliko obrađujemo Vaše podatke na osnovu Vaše saglasnosti i Vi tu saglasnost opozovete.

## **4. Pravo na ograničavanje obrade**

Imate pravo zatražiti ograničavanje obrade Vaših podataka ukoliko za to postoje preduslovi iz čl. 18 Opšte uredbe o zaštiti podataka. To je npr. slučaj ukoliko sporite tačnost Vaših podataka. Tada možete zahtijevati ograničavanje obrade za vrijeme trajanja provjere tačnosti podataka.

## **5. PRAVO NA PRIGOVOR**

**Imate pravo na prigovor protiv obrade Vaših ličnih podataka u sljedećim slučajevima:**

- **kada se obrada vrši u svrhe direktnog marketinga (uključujući profilisanje u svrhu direktnog marketinga).**
- **Ako se obrada (uključujući profilisanje) oslanja na sljedeće pravne osnove:**
  - **obrada je potrebna za ostvarivanje određenog zadatka koji je od javnog interesa ili koja se vrši pri ostvarivanju javnih ovlaštenja koja su nam prenesena (čl. 6 st. 1 sl. e Opšte uredbe o zaštiti podataka).**
  - **Obrada je potrebna zbog očuvanja naših opravdanih interesa ili interesa trećih lica (čl. 6 st. 1 sl. f Opšte uredbe o zaštiti podataka). U slučaju takvog prigovora Vas molimo da nam prenesete razloge zbog kojih prigovarate na obradu podataka. U slučaju Vašeg prigovora više nećemo obrađivati Vaše podatke, osim ukoliko možemo dokazati da postoje uvjerljivi legitimni razlozi za obradu koji nadilaze Vaše interese, prava i slobode ili obrada služi za uspostavu, ostvarivanja ili za odbranu pravnih zahtjeva.**

## **6. Pravo na prenos podataka**

Ukoliko se obrada podataka bazira na saglasnosti ili izvršavanju ugovora i ukoliko se uz to vrši uz upotrebu automatizovane obrade, imate pravo primiti Vaše podatke u strukturisanom, uobičajenom i mašinski čitljivom formatu i da ih prosljedite drugoj odgovornoj osobi. Pored toga imate pravo zahtijevati da mi lične podatke direktno prosljedimo drugoj odgovornoj osobi.

## **7. Pravo na opoziv**

Ukoliko se obrada podataka bazira na saglasnosti, imate pravo da Vašu saglasnost besplatno u svakom trenutku opozovete s djelovanjem za budućnost preko maila na [info-datenschutz@volkswagen.de](mailto:info-datenschutz@volkswagen.de) (Njemačka), [privacy@volkswagen.de](mailto:privacy@volkswagen.de) (izvan Njemačke) preko našeg Volkswagen korisničkog portala <https://www.datenschutz.volkswagen.de> ili putem kontaktnih podataka navedenih pod Impresum.

Osim toga možete u svakom trenutku povući saglasnost u Vašem Volkswagen ID korisničkom računu na „MyVolkswagen“.

## **8. Pravo na žalbu**

Pored toga imate pravo da se žalite kod nadzorne službe (npr. kod državne službe za zaštitu podataka u pokrajini Niedersachsen ili kod nadzorne službe odgovorne u Vašem mjestu stanovanja) u vezi naše obrade Vaših podataka.

## **VII. Vaše kontakt osobe**

### **1. Vaša kontakt osoba za ostvarivanje Vaših prava**

Kontakt osobe za ostvarivanje Vaših prava i dodatnih informacija možete pronaći na sljedećoj stranici <https://datenschutz.volkswagen.de/>.

### **2. Službenik za zaštitu podataka**

Naš službenik za zaštitu podataka Vam stoji na raspolaganju kao kontakt osoba za sva pitanja u vezi sa zaštitom podataka:

Datenschutzbeauftragter der Volkswagen AG  
Berliner Ring 2  
38440 Wolfsburg  
Njemačka  
[dataprivacy@volkswagen.de](mailto:dataprivacy@volkswagen.de)